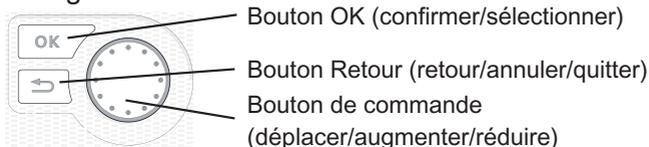


Manuel d'utilisateur  
**NIBE™ F1145**  
Pompe à chaleur géothermique

## Guide rapide

### Navigation



Vous trouverez une explication détaillée des fonctions des différents boutons à la page 11.

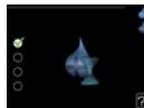
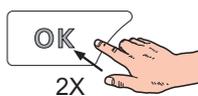
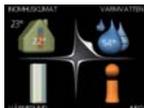
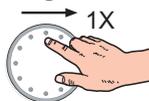
Vous trouverez une explication concernant la navigation entre les différents menus et les réglages à effectuer à la page 15.

### Définir la température intérieure



Pour régler la température extérieure, appuyez à deux reprises sur le bouton OK dans le menu principal du mode Démarrer. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la page 25.

### Augmenter le volume d'eau chaude



Pour augmenter provisoirement la quantité d'eau chaude (si votre F1145 est équipé d'un chauffe-eau), tournez d'abord le bouton de commande sur la position de menu 2 (goutte d'eau) puis appuyez deux fois sur le bouton OK. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à la page 46.

### En cas de perturbations du confort

En cas de perturbation du confort, certaines mesures peuvent être prises avant de contacter votre installateur. Voir page 70 pour de plus amples instructions.

# Tables des matières

<b>1 Informations importantes</b>	<b>2</b>
Données d'installation	2
Informations relatives à la sécurité	3
Numéro de série	4
Contact	5
F1145 – Un excellent choix	7
<b>2 La pompe à chaleur - le cœur de la maison</b>	<b>8</b>
Fonctionnement de la pompe à chaleur	9
Prise de contact avec le F1145	10
Entretien de F1145	19
<b>3 F1145 – à votre service</b>	<b>24</b>
Définir la température intérieure	24
Définir la production d'eau chaude	45
Obtenir des informations	51
Régler la pompe à chaleur	56
<b>4 Perturbations du confort</b>	<b>69</b>
Gestion de l'alarme	69
Dépannage	70
Chaleur supplémentaire uniquement	72
<b>5 Données techniques</b>	<b>74</b>
<b>6 Glossaire</b>	<b>75</b>
<b>Index</b>	<b>81</b>

# 1 Informations importantes

## Données d'installation

Produit	F1145
Numéro de série	
Date d'installation	
Installateur	
Type de saumure - Rapport de mélange/point de congélation	
Profondeur de forage actif/longueur du collecteur	

Nm	Nom	Réglages par défaut	Ensemble	✓	Accessoires
191	courbe de chauffage (décalage)	0			
191	courbe de chauffage (pente de la courbe)	7			

### Le numéro de série doit toujours être renseigné

Certificat attestant que l'installation a été effectuée conformément aux instructions du manuel de l'installateur NIBE et aux réglementations en vigueur.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

# Informations relatives à la sécurité

Cet appareil ne convient pas aux personnes (dont les enfants) ayant des handicaps moteurs, sensoriels ou mentaux, ou bien ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'équipement par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Tous droits réservés pour les modifications de design et techniques.

©NIBE 2011.

## Symboles



### REMARQUE!

Ce symbole indique un danger pour l'appareil ou l'utilisateur.



### ATTENTION!

Ce symbole indique des informations importantes concernant les éléments à prendre en compte lors de l'installation.

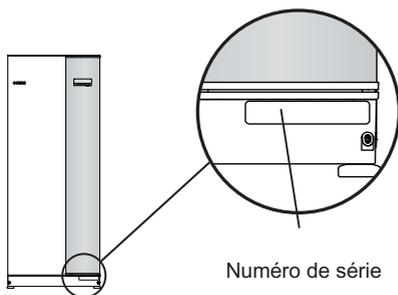


### ASTUCE

Ce symbole indique des astuces pour vous permettre d'utiliser plus facilement le produit.

## Numéro de série

Le numéro de série figure en bas à droite de la couverture et dans le menu Informations (menu 3.1).



### **ATTENTION!**

Pensez toujours à indiquer le numéro de série du produit lorsque vous signalez une défaillance.

## Contact

**AT KNV Energietechnik GmbH**, Gahberggasse 11, 4861 Schörfling

Tel: +43 (0)7662 8963-0 Fax: +43 (0)7662 8963-44 E-mail: mail@knv.at  
www.knv.at

**CH NIBE Wärmetechnik AG**, Winterthurerstrasse 710, CH-8247 Flurlingen

Tel: (52) 647 00 30 Fax: (52) 647 00 31 E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch

**CZ Druzstevni zavody Drazice s.r.o.**, Drazice 69, CZ - 294 71 Benatky nad Jizerou

Tel: +420 326 373 801 Fax: +420 326 373 803 E-mail: nibe@nibe.cz  
www.nibe.cz

**DE NIBE Systemtechnik GmbH**, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle

Tel: 05141/7546-0 Fax: 05141/7546-99 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de

**DK Vølund Varmeteknik A/S**, Member of the Nibe Group, Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk

Tel: 97 17 20 33 Fax: 97 17 29 33 E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk

**FI NIBE Energy Systems OY**, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa

Puh: 09-274 697 0 Fax: 09-274 697 40 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi

**GB NIBE Energy Systems Ltd**, 3C Broom Business Park, Bridge Way, Chesterfield S41 9QG

Tel: 0845 095 1200 Fax: 0845 095 1201 E-mail: info@nibe.co.uk  
www.nibe.co.uk

**NL NIBE Energietechniek B.V.**, Postbus 2, NL-4797 ZG WILLEMSTAD (NB)

Tel: 0168 477722 Fax: 0168 476998 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl

**NO ABK AS**, Brobekkveien 80, 0582 Oslo, Postadresse: Postboks 64 Vollebekk, 0516 Oslo

Tel. sentralbord: +47 02320 E-mail: post@abkklima.no www.nibeenergysystems.no

**PL NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.** Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIAŁYSTOK

Tel: 085 662 84 90 Fax: 085 662 84 14 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl  
www.biawar.com.pl

**RU © "EVAN"** 17, per. Boynovskiy, Nizhny Novgorod

Tel./fax +7 831 419 57 06 E-mail: info@evan.ru www.nibe-evan.ru

**SE NIBE AB Sweden**, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd

Tel: +46-(0)433-73 000 Fax: +46-(0)433-73 190 E-mail: info@nibe.se  
www.nibe.se

Pour les pays non mentionnés dans cette liste, veuillez contacter Nibe Suède ou vous rendre sur [www.nibe.eu](http://www.nibe.eu) pour plus d'informations.

## F1145 – Un excellent choix

F1145 fait partie de la nouvelle génération de pompes à chaleur, conçues pour vous permettre de chauffer/et ou climatiser votre habitation en dépensant peu, tout en respectant l'environnement. La production de chaleur est sûre et économique grâce à un thermoplongeur, des pompes de circulation et un système de régulation intégrés.

La pompe à chaleur peut être reliée à un système de distribution de chaleur basse température optionnel, tel que des radiateurs, des convecteurs ou un chauffage par le sol. Elle peut également être reliée à différents produits et accessoires, tels qu'un chauffe-eau, un système de récupération de la ventilation, une piscine, des systèmes de refroidissement naturel/climatiques avec des températures différentes.

Un thermoplongeur de 7 kW (9 kW pour 3x230 V) peut être branché automatiquement en cas d'imprévu ou comme fonctionnement de réserve (il sera alors de 6 kW).

F1145 est équipé d'un ordinateur de contrôle pour garantir le confort et la sécurité de l'utilisation, tout en faisant des économies. L'écran large et facile à lire affiche les informations relatives à l'état, aux temps de fonctionnement et à toutes les températures de la pompe à chaleur. Cela signifie par exemple que les thermomètres externes sont inutiles.

### **Excellentes propriétés pour F1145 :**

- ***Programmation du confort intérieur et de l'eau chaude (accessoire)***

Le chauffage, l'eau chaude, ainsi que les systèmes de climatisation et de ventilation dans certains cas, peuvent être programmés pour chaque jour de la semaine ou pour de plus longues périodes (vacances).

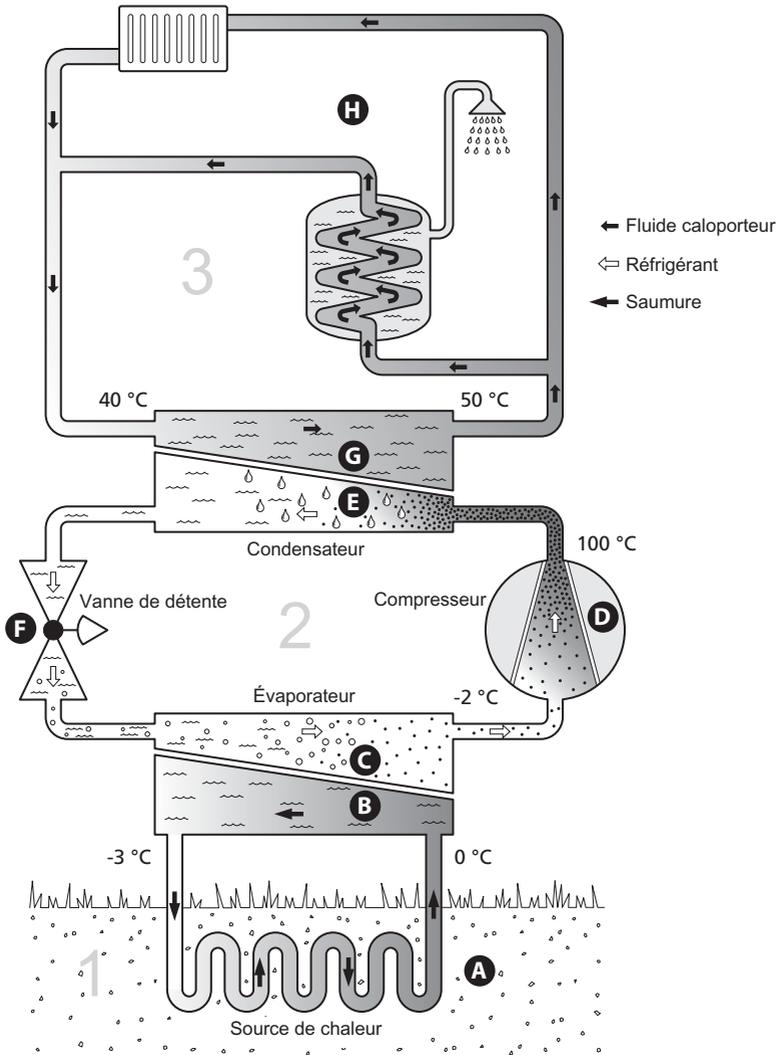
- ***Écran large avec les instructions d'utilisateur***

La pompe à chaleur est équipée d'un grand écran doté de menus faciles à comprendre pour vous permettre de régler le climat à votre gré.

- ***Dépannage simple***

En cas de défaillance, l'écran de la pompe à chaleur indique le problème ainsi que les mesures à prendre.

## 2 La pompe à chaleur - le cœur de la maison



Les températures indiquées ne sont que des exemples et peuvent varier suivant les différentes installations et les périodes de l'année.

## Fonctionnement de la pompe à chaleur

Une pompe à chaleur peut utiliser de l'énergie solaire prélevée dans la roche, le sol et l'eau pour chauffer une habitation. La transformation de l'énergie stockée dans la nature pour chauffer une habitation a lieu dans trois circuits différents. Dans le circuit à saumure, (1), de l'énergie thermique gratuite est récupérée des alentours et transportée jusqu'à la pompe à chaleur. Dans le circuit réfrigérant, (2), la pompe à chaleur augmente la température de la chaleur récupérée jusqu'à atteindre une valeur élevée. Dans le circuit à fluide caloporteur, (3), la chaleur est distribuée dans toute la maison.

### Circuit à saumure

- A** Dans un flexible ou un collecteur, un liquide dégivrante, la saumure, circule de la pompe à chaleur jusqu'à la source de chaleur (roche/sol/lac). L'énergie provenant de la source de chaleur y est stockée, réchauffant la saumure de quelques degrés et la faisant ainsi passer d'environ  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  à près de  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- B** Le collecteur achemine ensuite la saumure jusqu'à l'évaporateur de la pompe à chaleur. La saumure libère à cet endroit l'énergie thermique et la température chute de plusieurs degrés. Le liquide retourne ensuite à la source de chaleur pour récupérer à nouveau de l'énergie.

### Circuit réfrigérant

- C** Un autre liquide, appelé réfrigérant, circule dans un circuit fermé de la pompe à chaleur et à travers l'évaporateur. Le réfrigérant a un point d'ébullition très faible. Dans l'évaporateur, le réfrigérant reçoit l'énergie thermique à partir de la saumure et entre en ébullition.
- D** Le gaz produit au cours de l'ébullition est acheminé vers un compresseur à alimentation électrique. Lorsque le gaz est comprimé, la pression augmente de même que la température du gaz, passant de  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  à environ  $100\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- E** À partir du compresseur, le gaz est acheminé vers un échangeur thermique, appelé condensateur, où il dégage de l'énergie thermique vers le système de chauffage du logement. Là, le gaz est refroidi avant de se liquéfier à nouveau.
- F** Comme la pression est encore élevée, le réfrigérant peut traverser une vanne de détente, où la pression chute de sorte que le réfrigérant puisse retrouver sa température de départ. Le réfrigérant a ainsi effectué un cycle complet. Il est ensuite acheminé une nouvelle fois vers l'évaporateur. Le processus est alors répété.

### Circuit à fluide caloporteur

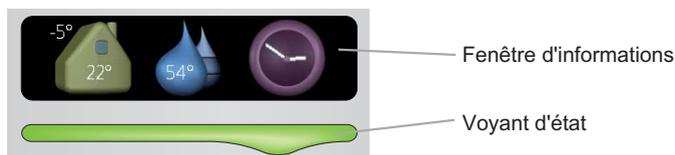
- G** L'énergie thermique libérée par le réfrigérant au sein du condensateur est récupérée par la section de la chaudière de la pompe à chaleur.
- H** Le fluide caloporteur circule dans un système fermé et transporte l'énergie thermique de l'eau chauffée vers le chauffe-eau de l'habitation et les radiateurs/serpentins de chauffage.

Les températures indiquées ne sont que des exemples et peuvent varier suivant les différentes installations et les périodes de l'année.

# Prise de contact avec le F1145

## Informations externes

Quand la porte de la pompe à chaleur est fermée, il est possible de recevoir des informations via une fenêtre dédiée et un voyant d'état.



### **Fenêtre d'informations**

La fenêtre d'informations indique une partie de l'écran figurant sur l'unité d'affichage (située derrière la porte de la pompe à chaleur). La fenêtre d'informations peut afficher différents types d'informations, comme par exemple les températures ou l'heure.

Vous êtes libre de sélectionner les informations que vous souhaitez afficher dans la fenêtre d'informations. Vous pouvez saisir votre propre sélection d'informations à partir de l'unité d'affichage. Ces informations sont spécifiques à la fenêtre d'informations et disparaissent dès que la porte de la pompe à chaleur est ouverte.

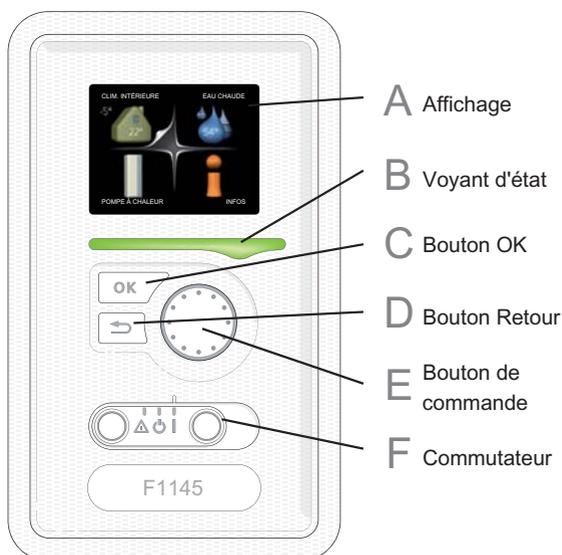
Les instructions relatives au réglage de la fenêtre d'informations figurent à la page 60.

### **Voyant d'état**

Le voyant d'état indique l'état de la pompe à chaleur : lumière verte continue pendant un fonctionnement normal, lumière jaune continue pendant un mode Urgence activé ou lumière rouge si une alarme a été déclenchée.

La gestion de l'alarme est décrite à la page 69.

## Unité d'affichage



Une unité d'affichage se trouve derrière la porte de la pompe à chaleur pour vous permettre de communiquer avec F1145. Ici, vous pouvez :

- activer, désactiver ou régler la pompe à chaleur en mode Urgence.
- régler la température intérieure, l'eau chaude, ainsi que la pompe à chaleur en fonction de vos besoins.
- recevoir des informations concernant les réglages, les états et les différents événements.
- observer différents types d'alarmes et recevoir des instructions pour pouvoir les rectifier.

### **A Affichage**

L'affichage vous procure des instructions, des réglages ainsi que des informations de fonctionnement. L'écran facile à lire et le système de menus facilitent la navigation entre les différents menus et options pour vous permettre de régler la température ou obtenir les informations dont vous avez besoin.

### **B Voyant d'état**

Le voyant d'état indique l'état de la pompe à chaleur. Il est :

- vert en fonctionnement normal ;
- jaune en mode Urgence ;
- rouge si une alarme a été déclenchée.

## C

### **Bouton OK**

Le bouton OK vous permet de :

- confirmer des sélections de sous-menus/options/valeurs définies/pages dans le guide de démarrage.

## D

### **Bouton Retour**

Le bouton Retour vous permet de :

- revenir au menu précédent ;
- modifier un réglage qui n'a pas été confirmé.

## E

### **Bouton de commande**

Le bouton de commande peut être tourné vers la droite ou la gauche.

Vous pouvez :

- parcourir les menus et les options ;
- augmenter ou diminuer les valeurs ;
- changer de page dans le cas d'instructions couvrant plusieurs pages (par exemple aide et infos d'entretien).

## F

### **Commutateur**

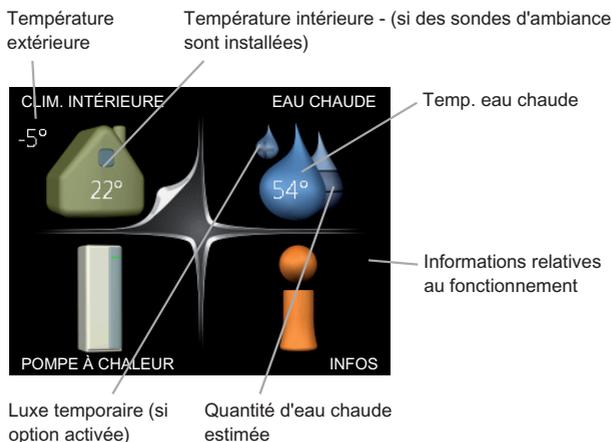
Trois positions sont possibles pour le commutateur :

- Marche ( I )
- Veille (  )
- Mode Urgence (  )

Le mode Urgence doit être uniquement utilisé en cas de dysfonctionnement de la pompe à chaleur. Dans ce mode, le compresseur est mis hors tension et le thermoplongeur se met en marche. L'écran de la pompe à chaleur est éteint et le voyant d'état s'illumine en jaune.

## Système de menus

Lorsque la porte de la pompe à chaleur est ouverte, les quatre principaux menus du système de menus ainsi que certaines informations élémentaires s'affichent à l'écran.



Menu 1

### **CLIM. INTÉRIEURE**

Réglage et programmation de la température intérieure. Voir page 24.

Menu 2

### **EAU CHAUDE**

Réglage et programmation de la production d'eau chaude. Voir page 45.

Ce menu s'affiche uniquement si le chauffe-eau est branché à la pompe à chaleur.

Menu 3

### **INFOS**

Affichage de la température et d'autres informations de fonctionnement et accès au journal d'alarmes. Voir page 51.

Menu 4

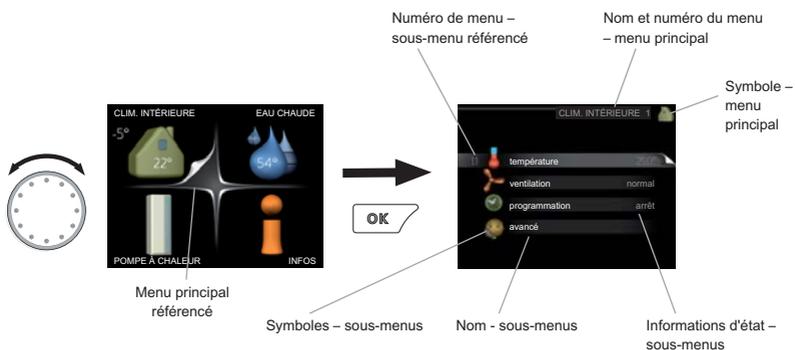
### **POMPE À CHALEUR**

Pour le réglage de l'heure, de la date, de la langue, de l'affichage, du mode de fonctionnement, etc., voir page 56.

## Symboles à l'écran

Les symboles suivants peuvent apparaître à l'écran pendant le fonctionnement.

Symbole	Description
	Ce symbole apparaît à côté du panneau d'informations si le menu 3.1 contient des informations importantes.
	Ces deux symboles indiquent si le compresseur ou le chauffage supplémentaire est bloqué dans F1145. Ils peuvent, par exemple, être bloqués en fonction du mode de fonctionnement sélectionné via le menu 4.2, si le blocage est programmé via le menu 4.9.5 ou si une alarme s'est produite et empêche l'un des deux de fonctionner.
	Verrouillage du compresseur.
	Verrouillage de la chaleur supplémentaire.
	Ce symbole apparaît si le mode luxe pour l'eau chaude est activé.
	Ce symbole indique la vitesse réelle du ventilateur si elle diffère du réglage normal. Accessoire NIBE FLM nécessaire.
	Ce symbole indique si « réglage vacances » est activé via le menu 4.7.



## **Fonctionnement**

Pour déplacer le curseur, tournez le bouton de commande vers la gauche ou la droite. La position sélectionnée est plus claire et/ou a un coin relevé.

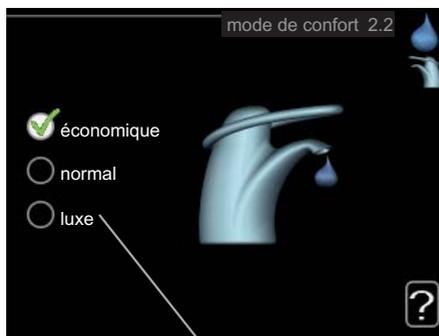


## **Sélection d'un menu**

Pour progresser dans le système de menus, sélectionnez un menu principal et appuyez sur le bouton OK. Une nouvelle fenêtre s'affiche alors à l'écran avec les sous-menus.

Sélectionnez l'un des sous-menus en appuyant sur le bouton OK.

## Sélection d'options



Alternative

Dans un menu d'options, l'option en cours de sélection est indiquée par une petite coche verte. 

Pour sélectionner une autre option :

1. Cliquez sur l'option souhaitée. L'une des options est alors présélectionnée (en blanc). 
2. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer l'option sélectionnée. Une petite coche verte apparaît à côté de l'option sélectionnée. 

## Réglage d'une valeur



Valeurs à modifier

Pour définir une valeur :

1. Sélectionnez la valeur souhaitée à l'aide du bouton de commande. 01
2. Appuyez sur le bouton OK. L'arrière-plan de la valeur s'affiche en vert pour vous indiquer que vous vous trouvez dans le mode de réglage. 01
3. Tournez le bouton de commande vers la droite pour augmenter la valeur et vers la gauche pour la réduire. 04
4. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer la valeur que vous venez de définir. Pour modifier et revenir à la valeur d'origine, appuyez sur le bouton Retour. 04

## **Navigation entre les fenêtres**

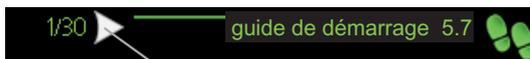
Un menu peut comprendre plusieurs fenêtres. Tournez le bouton de commande pour parcourir les différentes fenêtres.



Fenêtre du menu  
actuel

Nombre de fenêtres  
dans le menu

## **Navigation entre les fenêtres du guide de démarrage.**



Flèches permettant de parcourir les différentes  
fenêtres du guide de démarrage

1. Appuyez sur le bouton de commande jusqu'à ce que l'une des flèches en haut à gauche (au niveau du numéro de la page) ait été sélectionnée.
2. Appuyez sur le bouton OK pour changer d'étape dans le guide de démarrage.

## **Menu Aide**



Plusieurs menus sont dotés d'un symbole vous indiquant qu'une aide supplémentaire est disponible.

Pour accéder à l'aide :

1. sélectionnez le symbole Aide à l'aide du bouton de commande.
2. Appuyez sur le bouton OK.

Le menu Aide comprend plusieurs fenêtres que vous pouvez parcourir avec le bouton de commande.

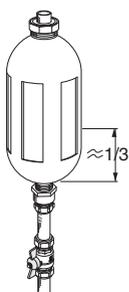
# Entretien de F1145

## Vérifications régulières

Votre pompe à chaleur ne demande, en principe, aucun entretien et nécessite donc une attention minimale après sa mise en service. Par ailleurs, il est recommandé de vérifier régulièrement votre installation.

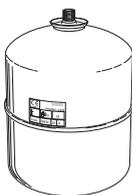
Si quelque chose d'anormal survient, un message concernant le dysfonctionnement s'affiche à l'écran sous forme de divers textes d'alarmes. Voir la section sur la gestion des alarmes à la page 69.

### Cuve de niveau



La saumure qui reçoit la chaleur dans le sol n'est normalement pas consommée, juste pompée. La plupart des installations sont équipées d'une cuve de niveau pour vous permettre de vérifier si le niveau de fluide dans le système est suffisant. Si vous ne savez pas où se trouve la cuve de niveau, contactez votre installateur. Le niveau peut varier en fonction de la température du fluide. Si le niveau est inférieur à 1/3, le système doit être rempli. Contactez votre installateur si vous avez besoin d'aide pour le remplissage.

### Vase d'expansion



La saumure qui reçoit la chaleur dans le sol n'est normalement pas consommée, juste pompée. Certaines installations sont équipées d'un vase d'expansion au lieu de la cuve de niveau (par exemple, quand la pompe à chaleur n'est pas situé tout en haut du système à saumure), grâce auquel il est possible de vérifier la pression du système. Si vous ne savez pas exactement où se trouve le vase d'expansion, contactez votre installateur. La pression peut varier en fonction de la température du fluide. La pression ne doit pas être inférieure à 0,5 bar. Contactez votre installateur si vous avez besoin d'aide pour le remplissage.

### Soupape de sécurité

Si votre système de chauffage est équipé d'un chauffe-eau, il comprend également une soupape de sécurité qui peut parfois libérer de l'eau après utilisation de l'eau chaude. En effet, l'eau froide, qui entre dans le chauffe-eau pour remplacer l'eau chaude, se dilate lorsqu'elle est chauffée, faisant ainsi augmenter la pression et

provoquant l'ouverture de la soupape de sécurité. Assurez-vous donc toujours que l'ouverture du tuyau de trop-plein de la soupape de sécurité est bien dégagée.

Le fonctionnement de la soupape de sécurité doit être vérifié régulièrement. La soupape de sécurité se trouve sur le tuyau entrant (eau froide) alimentant le chauffe-eau. Procédez aux vérifications suivantes :

1. Ouvrez la soupape en tournant avec précaution le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Vérifiez que de l'eau circule dans la soupape.
3. Fermez la soupape en la relâchant. Si vous ne parvenez pas à bien la fermer en la relâchant, tournez-la légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## Astuces d'économie

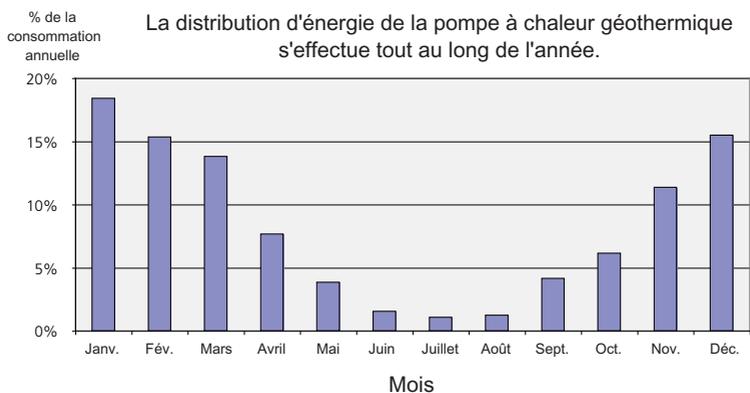
Votre pompe à eau génère de la chaleur et/ou de l'eau chaude. Cela est possible grâce aux réglages de contrôle configurés.

Les facteurs ayant un effet sur la consommation d'énergie peuvent être les suivants : la température intérieure, la consommation d'eau chaude, le niveau d'isolation de la maison ou encore si celle-ci compte plusieurs grandes fenêtres. La position de la maison, comme par exemple l'exposition au vent, constitue un autre facteur.

De même, respectez les conseils suivants :

- Ouvrez totalement les robinets de thermostat (sauf dans les pièces devant rester plus fraîches pour diverses raisons, comme par exemple, les chambres). Ils ralentissent le débit du système de chauffage, ce que la pompe à chaleur cherche alors à compenser en augmentant les températures. Elle fonctionne alors plus intensément et consomme davantage d'énergie électrique.
- Vous pouvez diminuer la température lorsque vous n'êtes pas chez vous en programmant « réglage vacances » dans le menu 4.7. Voir page 61 pour de plus amples instructions.
- Activée, la fonction « Économie d'eau chaude » vous permet de consommer moins d'énergie.

## Consommation énergétique



Augmenter la température intérieure d'un degré augmente la consommation énergétique de 5 % environ.

## Électricité domestique

Il a été calculé dans le passé qu'un foyer suédois moyen consommait environ 5000 kWh d'électricité domestique par an. Aujourd'hui, la consommation énergétique varie généralement entre 6000-12.000 kWh par an.

Matériel	Sortie normale (W)		Consommation annuelle moyenne (kWh)
	Fonctionnement	Veille	
Écran plat (fonctionnement : 5 h/jour, veille : 19 h/jour)	200	2	380
Boîtier numérique (fonctionnement : 5 h/jour, veille : 19 h/jour)	11	10	90
DVD (fonctionnement : 2 h/semaine)	15	5	45
Console de jeux TV (fonctionnement : 6 h/semaine)	160	2	67
Radio/chaîne stéréo (fonctionnement : 3 h/jour)	40	1	50
Ordinateur avec écran (fonctionnement : 3 h/jour, veille 21 h/jour)	100	2	120
Ampoule (fonctionnement 8 h/jour)	60	-	175
Spot, halogène (fonctionnement 8 h/jour)	20	-	55
Climatiseur (fonctionnement : 24 h/jour)	100	-	165
Congélateur (fonctionnement : 24 h/jour)	120	-	380
Four, table de cuisson (fonctionnement : 40 min/jour)	1500	-	365
Four (fonctionnement : 2 h/semaine)	3000	-	310
Lave-vaisselle, raccord d'eau froide (fonctionnement 1 fois/jour)	2000	-	730
Machine à laver (fonctionnement : 1 fois/jour)	2000	-	730
Sèche-linge (fonctionnement : 1 fois/jour)	2000	-	730
Aspirateur (fonctionnement : 2 h/semaine)	1000	-	100
Chauffe-moteur (fonctionnement : 1 h/jour, 4 mois par an)	400	-	50
Chauffe-habitacle (fonctionnement : 1 h/jour, 4 mois par an)	800	-	100

Ces valeurs sont des exemples approximatifs.

Exemple : une famille avec 2 enfants vit dans une maison avec 1 téléviseur à écran plat, 1 boîtier numérique, 1 lecteur de DVD, 1 console de jeux, 2 ordinateurs, 3 chaînes stéréo, 2 ampoules dans les WC, 2 ampoules dans la salle de bain, 4 ampoules dans la cuisine, 3 ampoules à l'extérieur, une machine à laver, un

sèche-linge, un réfrigérateur, un congélateur, un four, un aspirateur, un chauffe-moteur = 6240 kWh d'électricité domestique par an.

### **Compteur électrique**

Vérifiez régulièrement, de préférence une fois par mois, le compteur électrique. Vous pourrez ainsi observer tout changement survenu dans la consommation énergétique.

Les maisons récemment construites sont équipées de deux compteurs électriques. Utilisez la différence entre les deux pour calculer votre électricité domestique.

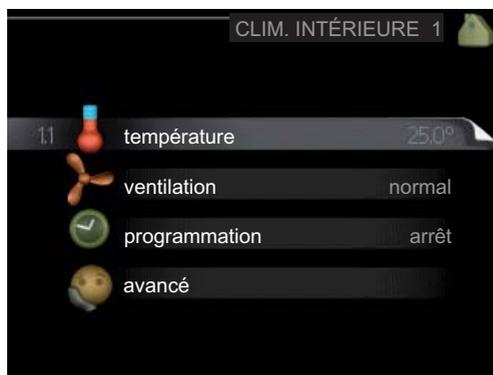
### **Nouvelles constructions**

Les maisons récemment construites subissent un processus d'assèchement pendant un an. La maison peut alors consommer bien plus d'énergie que par la suite. Après 1-2 ans, la loi d'eau, son décalage et l'ensemble des robinets de thermostat doivent être réajustés, dans la mesure où le système de chauffage nécessite généralement une température inférieure une fois le processus d'assèchement terminé.

# 3 F1145 – à votre service

## Définir la température intérieure

### Aperçu



### Sous-menus

Le menu **CLIM. INTÉRIEURE** comprend plusieurs sous-menus. Vous trouverez les informations d'état pour le menu correspondant à droite des menus.

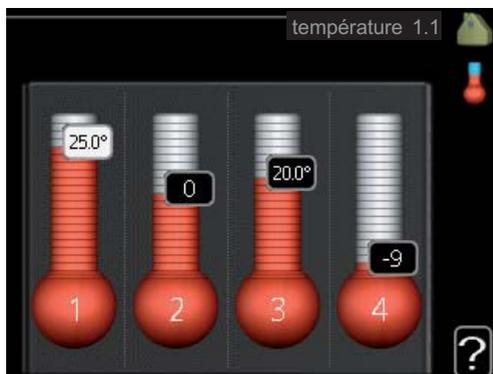
**température** Réglage de la température pour le système de climatisation. Les informations d'état indiquent les valeurs définies pour le système de climatisation. L'onglet du système de rafraîchissement s'affiche uniquement si les accessoires de rafraîchissement sont présents ou si la pompe de chaleur est équipée d'une fonction de rafraîchissement intégrée.

**ventilation** Réglage de la vitesse du ventilateur. Les informations d'état indiquent le réglage sélectionné. Ce menu s'affiche uniquement si le module d'air évacué est branché (accessoire).

**programmation** Programmation du chauffage, du rafraîchissement et de la ventilation. L'information d'état « réglage » s'affiche à l'écran si vous avez réglé une programmation mais que celle-ci n'est pas active pour le moment, « réglage vacances » s'affiche à l'écran si la programmation de vacances est active en même temps que la programmation ordinaire (la fonction vacances reste prioritaire), « actif » s'affiche à l'écran si une partie de la programmation est active. Dans le cas contraire, vous verrez apparaître « arrêt ».

**avancé** Réglage de la loi d'eau, ajustement avec le contact externe, valeur minimale de la température d'alimentation, sonde d'ambiance et fonction de rafraîchissement.

## température



Si plusieurs systèmes de climatisation sont installés dans l'habitation, cela sera indiqué à l'écran par un thermomètre pour chaque système.

Si la pompe à chaleur est équipée d'un accessoire de rafraîchissement ou d'une fonction de rafraîchissement intégrée, cela sera indiqué à l'écran par un onglet supplémentaire.

### **Réglage de la température (avec sondes d'ambiance installées et activées) :**

Plage de réglage : 5 - 30 °C

Valeur par défaut : 20

La valeur s'affiche à l'écran en °C si le système de chauffage est réglé par une sonde d'ambiance.

Pour modifier la température ambiante, utilisez le bouton de commande et sélectionnez la température souhaitée à l'écran. Confirmez le nouveau réglage en appuyant sur le bouton OK. La nouvelle température s'affiche à l'écran à droite du symbole.

### **Réglage de la température (sans sonde d'ambiance activée) :**

Plage de réglage : -10 à +10

Valeur par défaut : 0

L'unité d'affichage indique les valeurs définies pour le chauffage (décalage de la courbe). Pour augmenter ou baisser la température intérieure, augmentez ou réduisez la valeur affichée à l'écran.

Utilisez le bouton de commande pour définir une nouvelle valeur. Confirmez le nouveau réglage en appuyant sur le bouton OK.

Le nombre d'étapes nécessaires pour augmenter la température intérieure d'un degré dépend du système de chauffage. Le chauffage par le sol ne demande qu'une seule étape alors que les radiateurs en exigent trois.

Réglage de la valeur souhaitée. La nouvelle valeur s'affiche à l'écran à droite du symbole.



### **ATTENTION!**

L'augmentation de la température ambiante peut être ralentie par les thermostats dont sont équipés les radiateurs ou le chauffage par le sol. Il est donc nécessaire d'ouvrir complètement les vannes thermostatiques, sauf dans les pièces où une température plus basse est souhaitée, par exemple, dans les chambres à coucher.



### **ASTUCE**

Attendez 24 heures pour que la température ambiante ait le temps de se stabiliser avant de modifier le réglage.

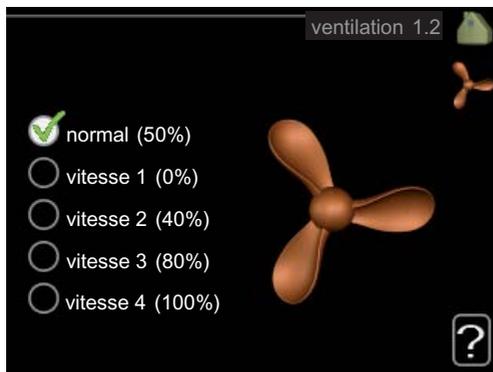
S'il fait froid à l'extérieur et que la température ambiante est trop basse, augmentez d'un incrément la pente de la courbe à partir du menu 1.9.1.

S'il fait froid à l'extérieur et que la température ambiante est trop élevée, diminuez d'un incrément la pente de la courbe à partir du menu 1.9.1.

S'il fait chaud à l'extérieur et que la température ambiante est trop basse, augmentez d'un incrément la valeur à partir du menu 1.1.

S'il fait chaud à l'extérieur et que la température ambiante est trop élevée, diminuez d'un incrément la valeur à partir du menu 1.1.

## ventilation (accessoire nécessaire)



Plage de réglage : normal et vitesse 1-4

Valeur par défaut : normal

Vous pouvez ici augmenter ou réduire temporairement la ventilation à l'intérieur de l'habitation.

Lorsqu'une nouvelle vitesse est sélectionnée, un compte à rebours se déclenche. Une fois le temps écoulé, la ventilation réadopte son réglage normal.

Il est possible de changer, si nécessaire, ces différents temps de retour dans le menu 1.9.6.

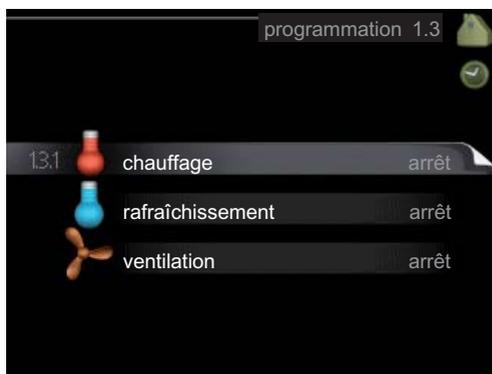
La vitesse du ventilateur apparaît entre parenthèses (en pourcentage) après chaque alternative de vitesse.



### ASTUCE

Pour régler des changements de périodes plus longues, utilisez la fonction Vacances ou Programmation.

## programmation



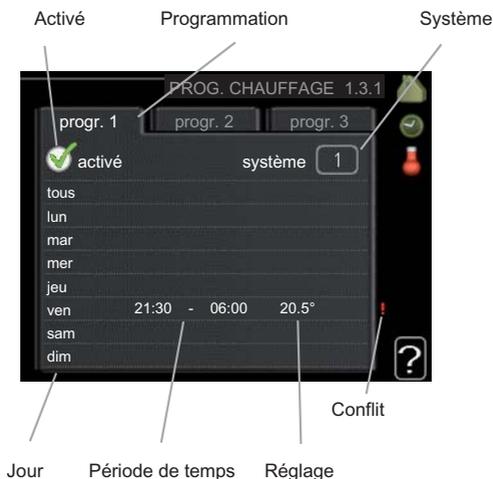
Dans le menu **programmation** la température intérieure (chauffage/rafraîchissement/ventilation) est programmée pour chaque jour de la semaine.

Vous pouvez également programmer de plus longues durées pendant une période sélectionnée (vacances) à partir du menu 4.7.

## chauffage

Vous pouvez programmer ici jusqu'à trois périodes d'augmentation ou de diminution de la température chaque jour. Si une sonde d'ambiance est installée et activée, la température ambiante souhaitée (en °C) est définie pendant la période de temps. Si aucune sonde d'ambiance n'est activée, le changement souhaité est effectué (réglage à partir du menu 1.1). Un changement d'un degré de la température ambiante s'effectue par un incrément du chauffage au sol et environ deux à trois incréments du système des radiateurs.

En cas de conflit entre deux réglages, un point d'exclamation rouge s'affiche à la fin de la ligne.



**Programmation** : permet de sélectionner ici la programmation à modifier.

**Activé** : permet d'activer ici la programmation pour la période sélectionnée. Les horaires définis ne sont pas affectés lors de la désactivation.

**Système** : permet de sélectionner le système de climatisation concerné par la programmation. Cette alternative s'affiche uniquement si plusieurs systèmes de climatisation sont présents.

**Jour** : Permet de sélectionner le ou les jours de la semaine concerné(s) par la programmation. Pour annuler la programmation d'un jour en particulier, l'heure de ce jour doit être réinitialisée en réglant l'heure de démarrage à l'identique de l'heure d'arrêt. Si la ligne « tous » est utilisée, tous les jours de la période seront définis pour ces heures.

**Période de temps** : permet de sélectionner l'heure de démarrage et d'arrêt de la programmation d'un jour en particulier.

**Réglage** : permet de définir le décalage de la loi d'eau en relation avec le menu 1.1 pendant la programmation. Si la sonde d'ambiance est installée, la température ambiante souhaitée est indiquée en °C.



#### ASTUCE

Si vous souhaitez régler une programmation similaire chaque jour de la semaine, commencez pas cocher « tous » puis modifiez les jours souhaités.



**ATTENTION!**

Si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de démarrage, cela signifie que cette période se prolonge après minuit. La programmation démarre toujours à la date à laquelle l'heure de démarrage est réglée.

Les changements de température dans le logement prennent du temps. Par exemple, un chauffage au sol ne permet pas de sentir une différence notable de la température des pièces sur de courtes périodes de temps.

Menu  
1.3.2

### rafraîch. (accessoire nécessaire)

Vous pouvez programmer ici quand la fonction de rafraîchissement est autorisée dans l'habitation et ce, pour deux périodes différentes par jour.

En cas de conflit entre deux réglages, un point d'exclamation rouge s'affiche à la fin de la ligne.



**Programmation** : permet de sélectionner ici la programmation à modifier.

**Activé** : permet d'activer ici la programmation pour la période sélectionnée. Les horaires définis ne sont pas affectés lors de la désactivation.

**Jour** : Permet de sélectionner le ou les jours de la semaine concerné(s) par la programmation. Pour annuler la programmation d'un jour en particulier, l'heure de ce jour doit être réinitialisée en réglant l'heure de démarrage à l'identique de l'heure d'arrêt. Si la ligne « tous » est utilisée, tous les jours de la période seront définis pour ces heures.

**Période de temps** : permet de sélectionner l'heure de démarrage et d'arrêt de la programmation d'un jour en particulier.

**Réglage** : permet de définir si la fonction de rafraîchissement est autorisée pendant la programmation ou non.



#### ASTUCE

Si vous souhaitez régler une programmation similaire chaque jour de la semaine, commencez pas cocher « tous » puis modifiez les jours souhaités.



#### ATTENTION!

Si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de démarrage, cela signifie que cette période se prolonge après minuit.

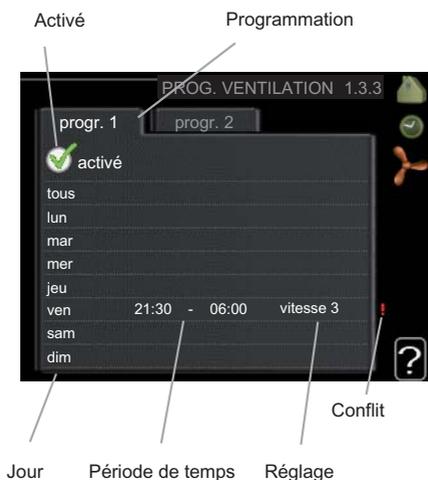
La programmation démarre toujours à la date à laquelle l'heure de démarrage est réglée.

### Menu 1.3.3

## ventilation (accessoire nécessaire)

Vous pouvez programmer ici jusqu'à deux périodes d'augmentation ou de diminution de la ventilation par jour.

En cas de conflit entre deux réglages, un point d'exclamation rouge s'affiche à la fin de la ligne.



**Programmation** : permet de sélectionner ici la programmation à modifier.

**Activé** : permet d'activer ici la programmation pour la période sélectionnée. Les horaires définis ne sont pas affectés lors de la désactivation.

**Jour** : Permet de sélectionner le ou les jours de la semaine concerné(s) par la programmation. Pour annuler la programmation d'un jour en particulier, l'heure de ce jour doit être réinitialisée en réglant l'heure de démarrage à l'identique de l'heure d'arrêt. Si la ligne « tous » est utilisée, tous les jours de la période seront définis pour ces heures.

**Période de temps** : permet de sélectionner l'heure de démarrage et d'arrêt de la programmation d'un jour en particulier.

**Réglage** : permet de définir la vitesse du ventilateur souhaitée.



### ASTUCE

Si vous souhaitez régler une programmation similaire chaque jour de la semaine, commencez pas cocher « tous » puis modifiez les jours souhaités.



### ATTENTION!

Si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de démarrage, cela signifie que cette période se prolonge après minuit. La programmation démarre toujours à la date à laquelle l'heure de démarrage est réglée.

Un changement notable sur une période plus longue peut engendrer un environnement intérieur de mauvaise qualité et des économies de fonctionnement plus faibles.

Menu  
1.9

## avancé



Le menu **avancé** comporte du texte en orange et est destiné aux utilisateurs avancés. Ce menu comprend plusieurs sous-menus.

**courbe de chauffage** Réglage de la pente de la loi d'eau.

**réglage externe** Réglage du décalage de la loi d'eau lorsque le contact externe est branché.

**temp. min. dép. chauff.** Réglage de la température minimum du circuit d'écoulement.

**réglages sondes d'ambiance** Réglages en fonction de la sonde d'ambiance.

**réglages du rafraîchissement** Réglages de rafraîchissement.

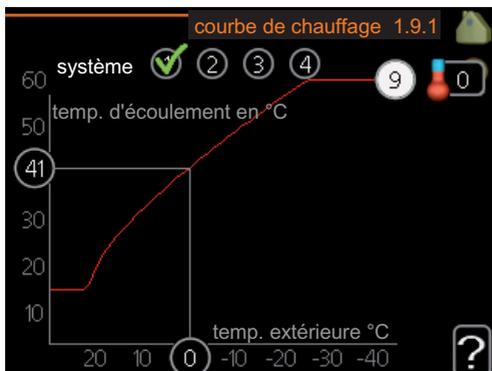
**temps retour ventil.** Réglages du temps de retour du ventilateur dans le cas d'un changement provisoire de la vitesse de ventilation.

**courbe personnalisée** Réglage de votre propre loi d'eau.

**décalage de points** Réglage du décalage de la loi d'eau à une température extérieure spécifique.

Menu  
1.9.1

## **courbe de chauffage**



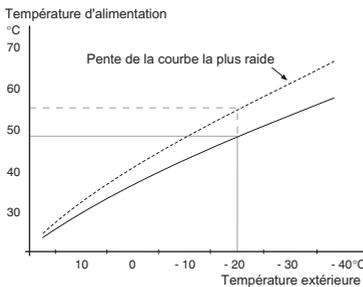
### ***courbe de chauffage***

Plage de réglage : 0 - 15

Valeur par défaut : 9

Dans le menu **courbe de chauffage**, il vous est possible de visualiser ladite loi d'eau de votre maison. L'objectif de la loi d'eau est de donner une température intérieure égale, indépendamment de la température extérieure, et donc d'utiliser efficacement l'énergie. C'est à partir de cette loi d'eau que l'ordinateur de contrôle de la pompe à chaleur détermine la température de l'eau alimentant le système de chauffage, la température du circuit d'écoulement et donc, la température

intérieure. Vous pouvez sélectionner la loi d'eau et lire ici les changements de température du circuit d'écoulement pour différentes températures extérieures.



### **Coefficient de la courbe**

La pente de la loi d'eau indique de combien de degrés la température d'alimentation est augmentée/diminuée lorsque la température extérieure chute/monte. Une pente plus raide indique une température d'alimentation plus élevée à une certaine température extérieure.

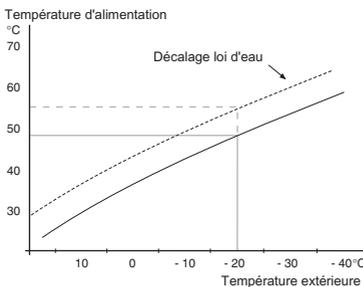
La pente optimale dépend des conditions climatiques de votre région, de si votre habitation est équipée de radiateurs ou d'un chauffage au sol et de sa qualité d'isolation.

La loi d'eau est réglée lors de l'installation du système de chauffage et ce, bien qu'un réglage puisse être nécessaire ultérieurement. Par la suite, la loi d'eau ne devrait pas nécessiter d'autre réglage.



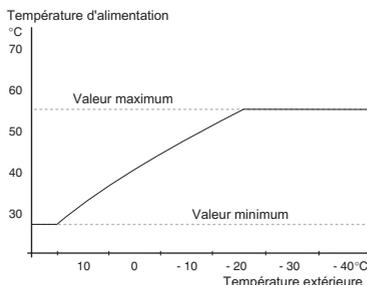
### **ATTENTION!**

En cas de réglages précis de la température intérieure, la loi d'eau doit être décalée vers le haut ou vers le bas, à partir du menu 1.1 **température**.



### **Décalage de la courbe**

Un décalage de la loi d'eau signifie que la température d'alimentation change de la même valeur pour toutes les températures extérieures. Ainsi, un décalage de la courbe de +2 unités, par exemple, augmente la température d'alimentation de 5 °C quelle que soit la température extérieure.



### Température du circuit d'écoulement - valeurs maximum et minimum

La température du circuit d'écoulement ne pouvant pas être supérieure à la valeur maximale de réglage ou inférieure à la valeur minimale de réglage, la courbe de chauffage s'aplatit à ces températures.



#### ATTENTION!

Les systèmes de chauffage par le sol sont normalement **temp. max. circuit écou.** réglés entre 35 et 45 °C.

Vérifiez la température maximale de votre sol avec votre installateur/fournisseur.

Le chiffre à l'extrémité de la courbe indique la pente de la courbe. Le chiffre à côté du thermomètre indique le décalage de la courbe. Utilisez le bouton de commande pour définir une nouvelle valeur. Confirmez le nouveau réglage en appuyant sur le bouton OK.

La courbe 0 est une loi d'eau personnalisée créée à partir du menu 1.9.7.

#### Pour sélectionner une autre loi d'eau (pente) :



#### REMARQUE!

Si vous disposez d'un seul système de chauffage, le numéro de la courbe est déjà sélectionné lors de l'ouverture de la fenêtre Menu.

1. Sélectionnez le système (si vous en avez plusieurs) pour lequel la loi d'eau doit être modifiée.
2. Lorsque la sélection du système a été confirmée, le numéro de la loi d'eau est sélectionné.
3. Appuyez sur le bouton OK pour accéder au mode Réglage
4. Sélectionnez une nouvelle loi d'eau. Les courbes de chauffage sont numérotées de 0 à 15. Plus le nombre est important, plus la pente sera raide et la température d'alimentation importante. La loi d'eau 0 signifie que **courbe personnalisée** (menu 1.9.7) est utilisé.
5. Appuyez sur le bouton OK pour quitter le réglage.

### **Pour déterminer une loi d'eau :**

1. Tournez le bouton de commande de manière à ce que l'anneau sur l'axe avec la température extérieure soit sélectionné.
2. Appuyez sur le bouton OK.
3. Suivez la ligne grise jusqu'à la loi d'eau puis regardez à gauche pour relever la valeur de la température d'alimentation pour la température extérieure sélectionnée.
4. Vous pouvez maintenant sélectionner les relevés de différentes températures extérieures en tournant le bouton de commande vers la droite ou la gauche et en relevant la température d'écoulement correspondante.
5. Appuyez sur le bouton OK ou Retour pour quitter le mode Lecture.



#### **ASTUCE**

Attendez 24 heures pour que la température ambiante ait le temps de se stabiliser avant de modifier le réglage.

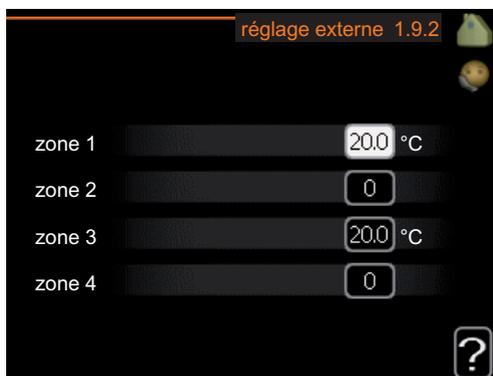
S'il fait froid à l'extérieur et que la température des pièces est trop basse, augmentez d'un incrément la pente de la courbe.

S'il fait froid à l'extérieur et que la température des pièces est trop élevée, diminuez d'un incrément la pente de la courbe.

S'il fait chaud à l'extérieur et que la température des pièces est trop basse, augmentez d'un incrément le décalage de la courbe.

S'il fait chaud à l'extérieur et que la température des pièces est trop élevée, diminuez d'un incrément le décalage de la courbe.

## réglage externe



### ***système de climatisation***

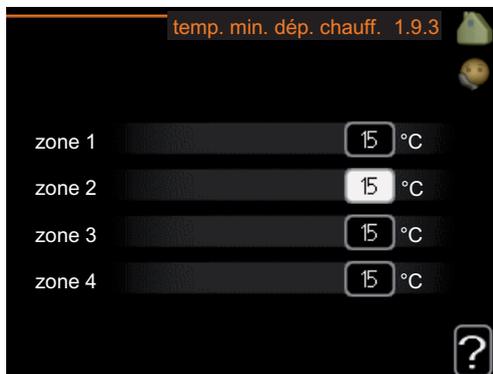
Plage de réglage : de -10 à +10 ou à la température ambiante désirée si la sonde d'ambiance est installée.

Valeur par défaut : 0

Le fait de brancher un contact externe, par exemple, un thermostat d'ambiance ou un temporisateur, vous permet d'augmenter ou de diminuer temporairement ou périodiquement la température ambiante. Lorsque le contact est activé, le décalage de la loi d'eau est modifié du nombre d'unités sélectionnées dans le menu. Si une sonde d'ambiance est installée et activée, la température ambiante souhaitée est réglée (en °C).

Si vous disposez de plusieurs systèmes de climatisation, les réglages peuvent être effectués séparément pour chacun des systèmes.

## temp. min. dép. chauff.



### ***ystème de climatisation***

Plage de réglage : 15-50 °C

Valeurs par défaut : 15 °C

Définir la température minimum à la température d'alimentation du système de climatisation. Cela signifie que F1145 ne calculera jamais une température inférieure à celle définie ici.

Si vous disposez de plusieurs systèmes de climatisation, les réglages peuvent être effectués séparément pour chacun des systèmes.



### **ASTUCE**

La valeur peut être augmentée si vous disposez par exemple, d'une cave que vous souhaitez tout le temps chauffer, même en été.

La valeur devra être augmentée dans « arrêter le chauffage » menu 4.9.2 « réglage du mode auto ».

## réglages sondes d'ambiance



### **facteur système**

Plage de réglage : 0,2 - 3,0

Valeur par défaut : 2,0

Vous pouvez activer ici les sondes d'ambiance permettant de réguler la température ambiante.

Vous pouvez également régler ici un facteur qui détermine dans quelle mesure la température d'alimentation sera affectée par la différence entre la température ambiante souhaitée et la température réelle. Une valeur plus importante modifiera davantage le décalage de la courbe de chauffage.

Si plusieurs systèmes de climatisation sont installés, les réglages ci-dessus peuvent être effectués pour les systèmes correspondants.

## réglages du rafraîchissement (accessoire nécessaire)



### **temp. mini rafraîchissement**

Plage de réglage : 5 - 50 °C

Valeur par défaut : 10

### **temp. rafraîch. à +20°C**

Plage de réglage : 5 - 50 °C

Valeur par défaut : 20

### **circuit d'écoulement du réfrigérant à +40 °C**

Plage de réglage : 5 - 50 °C

Valeur par défaut : 15

### **temps entre chauff/rafraîch**

Plage de réglage : de 0 à 48 h

Valeur par défaut : 2

### **chauff. pièces sous temp.**

Plage de réglage : de 0,5 à 10,0 °C

Valeur par défaut : 1,0

### **rafraîchis. pièces au-des. temp.**

Plage de réglage : de 0,5 à 10,0 °C

Valeur par défaut : 1,0

Vous pouvez utiliser F1145 pour rafraîchir la maison pendant les périodes chaudes de l'année.

### **temp. mini rafraîchissement**

Réglez la température minimale à la température d'alimentation du système de climatisation pendant le rafraîchissement. Cela signifie que F1145 ne calculera jamais une température inférieure à celle définie ici.

### **temp. rafraîch. à +20°C**

Réglez la température d'écoulement souhaitée du système de climatisation pendant le rafraîchissement lorsque la température extérieure est de +20 °C. F1145 essaie alors de se rapprocher le plus possible de la température réglée.

### **circuit d'écoulement du réfrigérant à +40 °C**

Réglez la température d'écoulement souhaitée du système de climatisation pendant le rafraîchissement lorsque la température extérieure est de +40 °C. F1145 essaie alors de se rapprocher le plus possible de la température réglée.

### **temps entre chauffirafrâich**

Vous pouvez régler ici la durée avant laquelle F1145 repasse en mode chauffage une fois que la demande de rafraîchissement a cessé ou inversement.

### **chauff. pièces sous temp.**



#### **ATTENTION!**

Cette option n'apparaît que si une sonde d'ambiance est branchée sur F1145 et a été activée.

Vous pouvez régler ici la chute maximale de la température d'ambiance par rapport à la température souhaitée avant que F1145 ne passe en mode chauffage.

### **rafraîchis. pièces au-des. temp.**



#### **ATTENTION!**

Cette option n'apparaît que si une sonde d'ambiance est branchée sur F1145 et a été activée.

Vous pouvez régler ici l'augmentation maximale de la température d'ambiance par rapport à la température souhaitée avant que F1145 ne passe en mode rafraîchissement.

## temps retour ventil. (accessoire nécessaire)



### **vitesse 1-4**

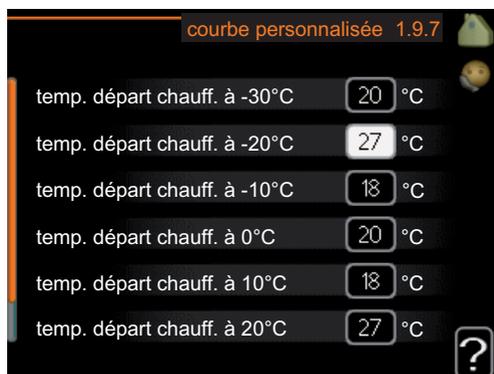
Plage de réglage : de 1 à 99 h

Valeur par défaut : 4 h

Vous pouvez sélectionner ici le temps de retour pour un changement de vitesse temporaire (vitesse 1-4) de la ventilation à partir du menu 1.2.

Le temps de retour correspond au temps écoulé avant que la vitesse de ventilation revienne à la normale.

## courbe personnalisée



### **température d'alimentation**

Plage de réglage : de 15 à 70 °C

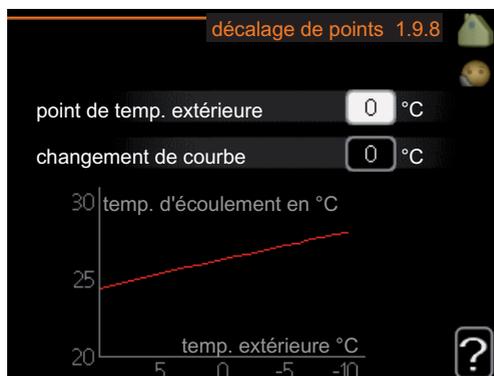
Vous pouvez ici créer votre propre loi d'eau, si vous avez des besoins spécifiques, en définissant les températures d'alimentation souhaitées pour différentes températures extérieures.



### **ATTENTION!**

La courbe 0 du menu 1.9.1 doit être sélectionnée pour que cette courbe s'applique.

## décalage de points



### **point de temp. extérieure**

Plage de réglage : de -40 à 30 °C

Valeur par défaut : 0 °C

### **changement de courbe**

Plage de réglage : de -10 à 10 °C

Valeur par défaut : 0 °C

Sélectionnez ici un changement dans la loi d'eau à une certaine température extérieure. Un changement d'un degré de la température ambiante s'effectue par un incrément du chauffage par le sol et environ deux à trois incréments des radiateurs.

La loi d'eau est affectée à  $\pm 5$  °C à partir du réglage point de temp. extérieure.

Il est important que la loi d'eau appropriée soit sélectionnée pour que la température ambiante reste stable.



### **ASTUCE**

S'il fait froid dans la maison, par exemple -2 °C, « point de temp. extérieure » est réglé sur « -2 » et « changement de courbe » est augmenté jusqu'à ce que la température ambiante souhaitée soit maintenue.



### **ATTENTION!**

Attendez 24 heures pour que la température ambiante ait le temps de se stabiliser avant de modifier le réglage.

# Définir la production d'eau chaude

## Aperçu



### Sous-menus

Ce menu s'affiche uniquement si le chauffe-eau est branché à la pompe à chaleur.

Le menu **EAU CHAUDE** comprend plusieurs sous-menus. Vous trouverez les informations d'état pour le menu correspondant à droite des menus.

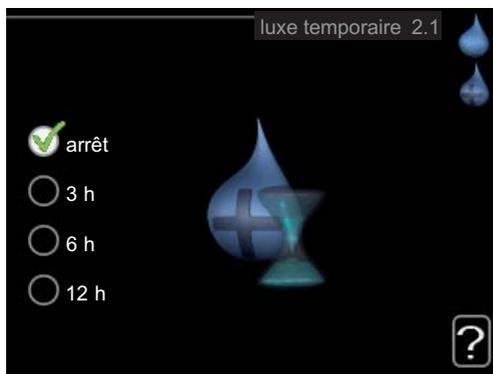
**luxe temporaire** Activation de l'augmentation temporaire de la température de l'eau chaude. L'information d'état affiche « arrêt » ou la durée restante de l'augmentation temporaire de la température.

**mode de confort** Réglage du confort en eau chaude. L'information d'état affiche le mode sélectionné, « économique », « normal » ou « luxe ».

**programmation** Programmation du confort en eau chaude. L'information d'état « réglage » s'affiche à l'écran si une partie de la programmation est actuellement active, « réglage vacances » s'affiche à l'écran si le réglage Vacances est activé (menu 4.7). Dans le cas contraire, vous pourrez lire « arrêt ».

**avancé** Réglage de l'augmentation périodique de la température de l'eau chaude.

## luxe temporaire



Plage de réglage : 3, 6 et 12 heures et mode « arrêt »

Valeur par défaut : « arrêt »

Lorsque les besoins en eau chaude augmentent temporairement, ce menu peut être utilisé pour choisir une augmentation de la température de l'eau chaude en mode Luxe pendant une durée sélectionnable.



### ATTENTION!

Si le mode Confort « luxe » est sélectionné dans le menu 2.2, vous ne pourrez pas procéder à une nouvelle augmentation.

La fonction est immédiatement activée lorsqu'une période de temps est sélectionnée et confirmée à l'aide du bouton OK. Le temps situé à droite indique la durée restante pour le réglage sélectionné.

Lorsque le temps est écoulé, F1145 retourne au mode défini dans le menu 2.2.

Sélectionnez « arrêt » pour désactiver **luxe temporaire**.

## mode de confort



Plage de réglage : économique, normal, luxe

Valeur par défaut : normal

La différence entre les modes sélectionnables correspond à la température du robinet d'eau chaude. Plus la température est élevée, plus vous aurez d'eau chaude longtemps.

**économique:** Ce mode fournit moins d'eau chaude que les autres, mais il est toutefois plus économique. Ce mode peut être utilisé dans les petites habitations où les besoins en eau chaude sont faibles.

**normal:** Le mode Normal fournit une plus grande quantité d'eau chaude et convient à la plupart des habitations.

**luxe:** Le mode Luxe procure la quantité maximale d'eau chaude possible. Sous ce mode, le thermoplongeur peut être partiellement utilisé pour générer de l'eau chaude, ce qui peut alors augmenter les coûts de fonctionnement.

## programmation

Les différents confort d'eau chaude de la pompe à chaleur peuvent être programmés ici jusqu'à deux périodes différentes chaque jour.

La programmation est activée/désactivée en cochant/décochant « activé ». Les horaires définis ne sont pas affectés lors de la désactivation.

En cas de conflit entre deux réglages, un point d'exclamation rouge s'affiche.



**Programmation** : permet de sélectionner ici la programmation à modifier.

**Activé** : permet d'activer ici la programmation pour la période sélectionnée. Les horaires définis ne sont pas affectés lors de la désactivation.

**Jour** : Permet de sélectionner le ou les jours de la semaine concerné(s) par la programmation. Pour annuler la programmation d'un jour en particulier, l'heure de ce jour doit être réinitialisée en réglant l'heure de démarrage à l'identique de l'heure d'arrêt. Si la ligne « tous » est utilisée, tous les jours de la période seront définis pour ces heures.

**Période de temps** : permet de sélectionner l'heure de démarrage et d'arrêt de la programmation d'un jour en particulier.

**Réglage** : permet de régler le confort d'eau chaude à appliquer pendant la programmation.



#### ASTUCE

Si vous souhaitez régler une programmation similaire chaque jour de la semaine, commencez pas cocher « tous » puis modifiez les jours souhaités.



## ATTENTION!

Si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de démarrage, cela signifie que cette période se prolonge après minuit.

La programmation démarre toujours à la date à laquelle l'heure de démarrage est réglée.

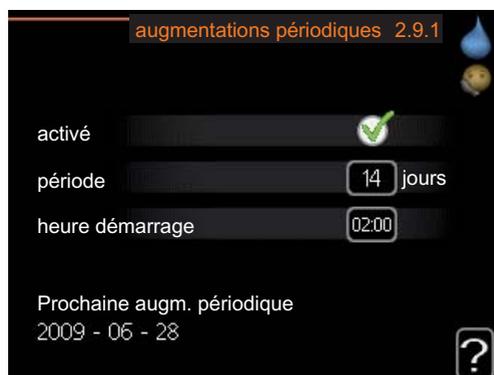
Menu  
2.9

## avancé



Le menu **avancé** comporte du texte en orange et est destiné aux utilisateurs avancés. Ce menu comprend plusieurs sous-menus.

## augmentations périodiques



### **période**

Plage de réglage : de 1 à 90 jours

Valeur par défaut : 14 jours

### **heure démarrage**

Plage de réglage : 00:00 - 23:00

Valeur par défaut : 00:00

Pour éviter l'apparition de bactéries dans le chauffe-eau, le compresseur et le thermoplongeur peuvent augmenter la température de l'eau chaude à intervalles réguliers.

Les délais entre les augmentations peuvent être sélectionnés ici. Les périodes de temps peuvent varier entre 1 et 90 jours. Le réglage d'usine est de 14 jours. Décochez « activé » pour désactiver la fonction.

# Obtenir des informations

## Aperçu



### Sous-menus

Le menu **INFOS** comprend plusieurs sous-menus. Aucun réglage ne peut être effectué à partir de ces menus, ils servent uniquement à afficher des informations. Vous trouverez les informations d'état pour le menu correspondant à droite des menus.

**infos d'entretien** indique les niveaux de température et les réglages de la pompe à chaleur.

**infos compresseur** indique les durées de fonctionnement, le nombre de démarrages, etc. du compresseur.

**infos chaleur suppl.** affiche les informations relatives aux temps de fonctionnement supplémentaires, etc.

**journal des alarmes** affiche la dernière alarme ainsi que les informations concernant la pompe à chaleur lorsque l'alarme s'est déclenchée.

**journal temp. int** la température intérieure moyenne par semaine au cours de l'année passée.

## infos d'entretien



infos d'entretien 3.1	
1/14	état EB100
priorité de fonct.	arrêt
rempl. eau chaude	49.0 °C
départ chauffage	30.5 °C
temp. consigne chauffage	15.0 °C
degrés-minutes	62
temp. extérieure	-5.6 °C
retour capteur	6.2 °C
départ capteur	3.9 °C

Vous trouverez ici toutes les informations concernant l'état de fonctionnement réel de la pompe à chaleur (par ex., les températures réelles, etc.). Aucune modification ne peut être apportée.

Ces informations couvrent plusieurs pages. Tournez le bouton de commande pour parcourir les différentes pages.

Symboles utilisés dans ce menu :



Compresseur



Chauffage



Supplément



Eau chaude



Pompe à saumure (bleu)



Pompe à fluide caloporteur  
(orange)



Rafraîchissement



Piscine



Ventilation

Menu  
3.2

## infos compresseur



Les informations sur l'état de fonctionnement et les statistiques du compresseur sont disponibles ici. Aucune modification ne peut être apportée.

Ces informations couvrent plusieurs pages. Tournez le bouton de commande pour parcourir les différentes pages.

Menu  
3.3

## infos chaleur suppl.



Les informations sur les autres réglages de chaleur, l'état de fonctionnement et les statistiques sont disponibles ici. Aucune modification ne peut être apportée.

Ces informations couvrent plusieurs pages. Tournez le bouton de commande pour parcourir les différentes pages.

## journal des alarmes



journal des alarmes 3.4

01.01.2009	00:28	Alarme LT
01.01.2009	00:28	Alarme BP
01.01.2009	00:28	Déf sonde BT6
01.01.2009	00:28	Déf sonde BT20
01.01.2009	00:28	Déf sonde BT2
01.01.2009	00:28	Déf sonde BT1
01.01.2009	00:26	Alarme LT
01.01.2009	00:26	Alarme BP
01.01.2009	00:26	Déf sonde BT6
01.01.2009	00:26	Déf sonde BT20

Pour faciliter la détection des défaillances, l'état de fonctionnement de la pompe lors des alertes d'alarme est enregistré ici. Vous pouvez consulter les informations des 10 dernières alarmes déclenchées.

Pour visualiser l'état de fonctionnement du système en cas d'alarme, sélectionnez l'alarme et appuyez sur le bouton OK.

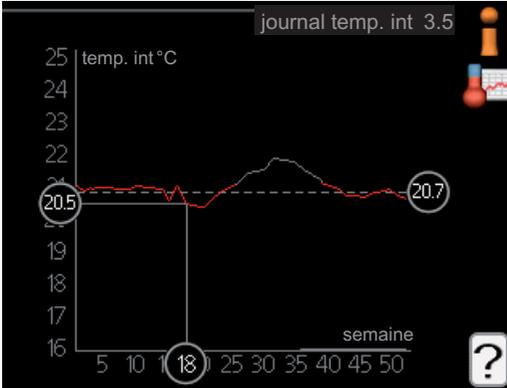


journal des alarmes 3.4

Sonde de niveau du capteur	
temp. extérieure	-5.6 °C
départ chauffage	30.5 °C
retour chauffage	25.0 °C
rempl. eau chaude	49.0 °C
retour capteur	6.2 °C
départ capteur	3.9 °C
sortie condensateur	30.5 °C
durée de fonctionnement	0 min
mode fonct.	chauffage

Informations relatives à une alarme.

## journal temp. int



Vous pouvez voir ici la température intérieure moyenne par semaine au cours de l'année passée. La ligne en pointillés indique la température annuelle moyenne.

La température extérieure moyenne s'affiche uniquement si une sonde/unité d'ambiance est installée.

Sinon, si un module d'air évacué (NIBE FLM) est installé, la température de l'air évacué s'affiche.

### ***Pour relever une température moyenne***

1. Tournez le bouton de commande de manière à ce que l'anneau sur l'axe avec le numéro de la semaine soit sélectionné.
2. Appuyez sur le bouton OK.
3. Suivez la ligne grise jusqu'au graphique et vers la gauche pour relever la température intérieure moyenne de la semaine sélectionnée.
4. Vous pouvez maintenant sélectionner les relevés de différentes semaines en tournant le bouton de commande vers la droite ou la gauche et en relevant la température moyenne.
5. Appuyez sur le bouton OK ou Retour pour quitter le mode Lecture.

# Régler la pompe à chaleur

## Aperçu



### Sous-menus

Le menu **POMPE À CHALEUR** comprend plusieurs sous-menus. Vous trouverez les informations d'état pour le menu correspondant à droite des menus.

**fonctions supplém.** Réglages s'appliquant à toute fonction supplémentaire installée dans le système de chauffage.

**mode fonct.** Activation du mode de fonctionnement manuel ou automatique. L'information d'état indique le mode de fonctionnement sélectionné.

**mes icônes** Réglages concernant les icônes de l'interface utilisateur de la pompe à chaleur devant s'afficher lorsque la porte est fermée.

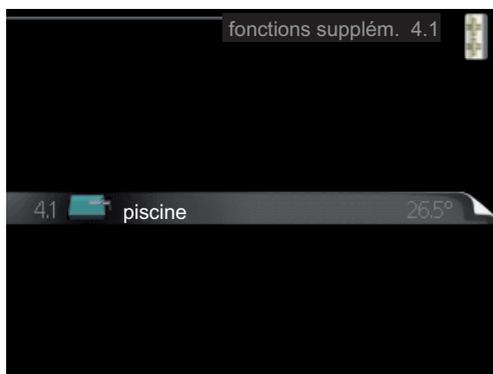
**heure et date** Réglage de l'heure et de la date actuelles.

**langue** Sélectionnez ici la langue d'affichage. L'information d'état indique la langue sélectionnée.

**réglage vacances** Programmation du chauffage, du rafraîchissement et de la ventilation (vacances). L'information d'état « réglage » s'affiche à l'écran si vous avez réglé une programmation de vacances mais que celle-ci n'est pas active pour le moment, « actif » s'affiche à l'écran si une partie de la programmation de vacances est active. Dans le cas contraire, vous verrez apparaître « arrêt ».

**avancé** Réglage du mode de fonctionnement de la pompe à chaleur.

## fonctions supplém.



Les réglages de fonctions supplémentaires installées sur le système de chauffage peuvent être effectués à partir des sous-menus.

## piscine (accessoire nécessaire)



### **temp. de démarrage**

Plage de réglage : de 15,0 à 70,0 °C

Valeur par défaut : 22,0 °C

### **température d'arrêt**

Plage de réglage : de 15,0 à 70,0 °C

Valeur par défaut : 24,0 °C

Sélectionnez si la commande de la piscine doit être activée et dans quelle plage de températures (température de démarrage et d'arrêt) la piscine doit être chauffée.

Lorsque la température de la piscine est inférieure à la température de démarrage définie, et que vous n'avez plus besoin d'eau chaude ou de chauffage, F1145 commence à chauffer la piscine.

Décochez « activé » pour désactiver le système de chauffage de la piscine.



### ATTENTION!

La température de démarrage ne peut pas être réglée à une valeur excédant la température d'arrêt.

Menu  
4.2

## mode fonct.



### **mode fonct.**

Page de réglage : auto, manuel, chal. sup. uniq.

Valeur par défaut : auto

### **fonctions**

Page de réglage : compresseur, supplément, chauffage, rafraîch.

Le mode de fonctionnement de la pompe à chaleur est généralement réglé sur « auto ». Il est également possible de régler la pompe à chaleur sur « chal. sup. uniq. », mais uniquement lorsqu'un supplément est utilisé, ou « manuel » et sélectionnez vous-même les fonctions autorisées.

Modifiez le mode de fonctionnement en sélectionnant le mode souhaité et en appuyant sur le bouton OK. Lorsqu'un mode de fonctionnement est sélectionné, celui-ci vous indique les éléments de la pompe à chaleur autorisés (barré = non autorisé), et les alternatives sélectionnables à droite. Pour sélectionner des fonctions sélectionnables autorisées ou non, sélectionnez la fonction à l'aide du bouton de commande et appuyez sur le bouton OK.

### **Mode de fonctionnement auto**

Dans ce mode de fonctionnement, vous ne pouvez pas sélectionner les fonctions à autoriser : la pompe à chaleur s'en charge automatiquement.

### **Mode de fonctionnement manuel**

Dans ce mode de fonctionnement, vous pouvez décider quelles fonctions sont autorisées. Vous ne pouvez pas désélectionner « compresseur » en mode manuel.

### **Mode de fonctionnement chal. sup. uniq.**



#### **ATTENTION!**

En sélectionnant le mode « chal. sup. uniq. » le compresseur est désélectionné et les coûts de fonctionnement sont plus importants.

Dans ce mode de fonctionnement, le compresseur est désactivé et seul le chauffage supplémentaire est utilisé.

### **Fonctions**

« **compresseur** » permet de générer de la chaleur et de l'eau chaude pour l'habitation. Si « compresseur » est désélectionné, un symbole apparaît alors dans le menu principal de la pompe à chaleur. Vous ne pouvez pas désélectionner « compresseur » en mode manuel.

« **supplément** » aide le compresseur à chauffer la maison et/ou l'eau lorsque ce dernier est incapable de répondre seul à la demande.

« **chauffage** » signifie que l'habitation est chauffée. Vous pouvez désélectionner la fonction lorsque que souhaitez couper le chauffage.

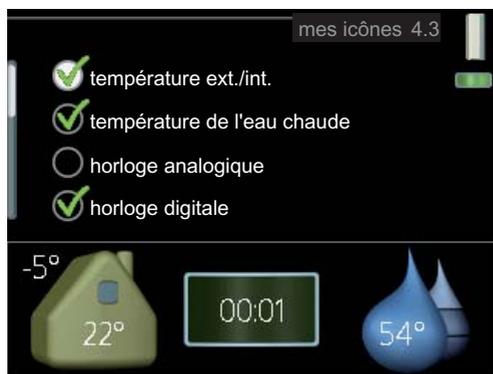
« **rafraîch.** » signifie que l'habitation est rafraîchie lorsqu'il fait chaud dehors. Vous pouvez désélectionner la fonction lorsque que souhaitez couper le système de rafraîchissement. Cette alternative requiert un accessoire de rafraîchissement si la pompe à chaleur n'est pas dotée d'une fonction de rafraîchissement intégrée.



#### **ATTENTION!**

Si vous désélectionnez « supplément », cela peut vouloir dire que l'habitation n'a pas été suffisamment chauffée.

## mes icônes



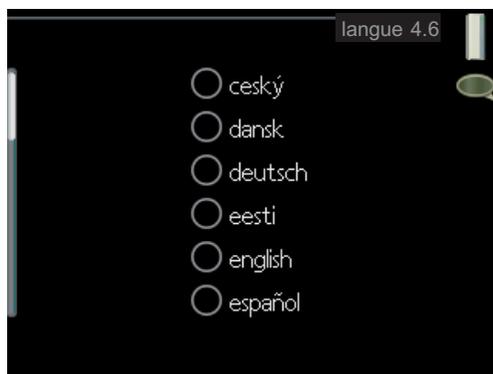
Vous pouvez sélectionner les icônes à afficher lorsque la porte du F1145 est fermée. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 3 icônes. Si vous en sélectionnez plus de trois, les premières icônes sélectionnées disparaîtront. Les icônes sont affichées d'après leur ordre de sélection.

## heure et date



Ici, vous pouvez définir l'heure, la date et le mode d'affichage.

## langue



Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez que les informations soient affichées.

## réglage vacances



Pour réduire la consommation d'énergie pendant les vacances, vous pouvez programmer la baisse de la température du chauffage et de l'eau chaude. Le rafraîchissement, la ventilation et la piscine peuvent également être programmés si ces fonctions sont branchées.

Si une sonde d'ambiance est installée et activée, la température ambiante souhaitée (en °C) est définie pendant la période de temps. Ce réglage s'applique à tous les systèmes de climatisation dotés de sondes d'ambiance.

Si aucune sonde d'ambiance n'est activée, le décalage souhaité de la loi d'eau est défini. Ce réglage s'applique à tous les systèmes de climatisation sans sondes d'ambiance. Un changement d'un degré de la température des pièces s'effectue par un incrément du chauffage au sol et par environ deux à trois incréments du système des radiateurs.

La programmation Vacances débute à 00:00 à la date de démarrage et s'arrête à 23:59 à la date d'arrêt.



### ASTUCE

Terminez le réglage Vacances environ un jour avant votre retour de sorte que la température ambiante et l'eau chaude aient suffisamment de temps pour retrouver leurs niveaux habituels.



### ASTUCE

Effectuez le réglage Vacances à l'avance et activez-le juste avant votre départ afin de bénéficier d'un confort optimal.



### ATTENTION!

Si vous choisissez de désactiver la production d'eau chaude pendant les vacances, les « augmentations périodiques » (empêchant l'apparition de bactéries) sont bloquées pendant cette période. « augmentations périodiques » se remet en route une fois le réglage Vacances terminé.

Menu  
4.9

## avancé



Le menu **avancé** comporte du texte en orange et est destiné aux utilisateurs avancés. Ce menu comprend plusieurs sous-menus.

## priorité de fonct.



### ***priorité de fonct.***

Plage de réglage : de 0 à 180 min

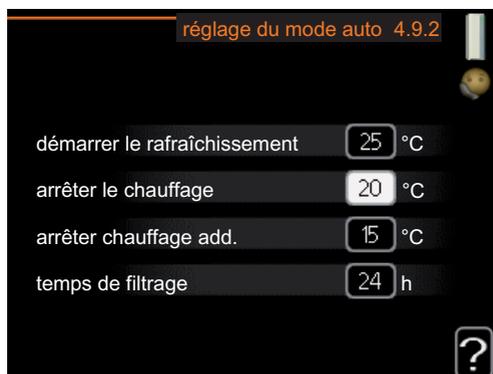
Valeur par défaut : 20 min.

Choisissez ici la durée de fonctionnement de la pompe à chaleur pour chaque critère si plusieurs d'entre eux sont applicables simultanément. S'il n'y a qu'un seul critère, la pompe à chaleur fonctionne selon ce critère uniquement.

L'indicateur montre à quel endroit se situe la pompe à chaleur dans le cycle.

Si le réglage 0 minute est sélectionné, cela signifie que ce critère n'est pas prioritaire mais qu'il ne sera activé qu'en l'absence d'autres critères.

## réglage du mode auto



### **démarrer le rafraîchissement**

Plage de réglage : de -20 à 40 °C

Valeur par défaut : 25

### **arrêter le chauffage**

Plage de réglage : de -20 à 40 °C

Valeurs par défaut : 20

### **arrêter chauffage add.**

Plage de réglage : de -20 à 40 °C

Valeurs par défaut : 15

### **temps de filtrage**

Plage de réglage : de 0 à 48 h

Valeur par défaut : 24 h

Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur « auto » la pompe à chaleur décide, en fonction de la température extérieure moyenne, quand sont autorisés le démarrage et l'arrêt du chauffage supplémentaire et de la production de chaleur. S'il existe des accessoires de rafraîchissement ou si la pompe à chaleur est équipée d'une fonction de rafraîchissement intégrée, vous pouvez également sélectionner la température de démarrage du rafraîchissement.

Sélectionnez les températures extérieures moyennes dans ce menu.

Vous pouvez également sélectionner le temps à partir duquel (temps de filtrage) la température moyenne sera calculée. Si vous sélectionnez 0, la température extérieure actuelle est prise en compte.



### ATTENTION!

La température réglée dans « arrêter chauffage add. » ne peut être supérieure à la température réglée dans « arrêter le chauffage ».



### ATTENTION!

Dans les systèmes où le chauffage et le rafraîchissement partagent les mêmes tuyaux « arrêter le chauffage » ne peut pas être supérieur à « démarrer le rafraîchissement ».

Menu  
4.9.3

## réglage minutes degrés



### **valeur actuelle**

Plage de réglage : -3000 – 3000

### **démarrer le compresseur**

Plage de réglage : -1000 – -30

Valeur par défaut : -60

### **démarrer le supplément**

Plage de réglage : -2000 – -30

Valeur par défaut : -400

### **dém. entre étages appoints**

Plage de réglage : 0 – 1000

Valeur par défaut : 100

Les degrés minutes correspondent à une mesure du besoin actuel de chauffage dans l'habitation, et déterminent le moment où le compresseur démarre/s'arrête, respectivement, pour produire de la chaleur supplémentaire.

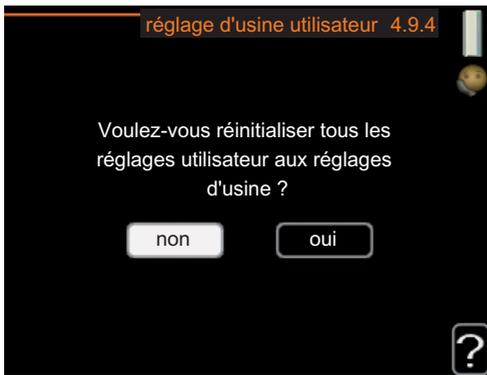


### ATTENTION!

Une valeur supérieure pour « démarrer le compresseur » entraîne des démarrages plus fréquents du compresseur, ce qui en accroît l'usure. Une valeur trop faible peut entraîner des températures intérieures inégales.

Menu  
4.9.4

## réglage d'usine utilisateur



Tous les réglages par défaut auxquels peut accéder l'utilisateur (y compris les menus avancés) peuvent être réinitialisés ici.



### ATTENTION!

Après le réglage d'usine, tous les réglages personnels, tels que les courbes de chauffage, doivent être réinitialisés.

## prog. du verrouillage

Il est possible de programmer ici jusqu'à deux périodes différentes pour le verrouillage du compresseur.

En cas de conflit entre deux réglages, un point d'exclamation rouge s'affiche à la fin de la ligne.

Lorsque la programmation est activée, le symbole de verrouillage réel apparaît dans le menu principal de la pompe à chaleur.



**Programmation** : permet de sélectionner ici la période à modifier.

**Activé** : permet d'activer ici la programmation pour la période sélectionnée. Les horaires définis ne sont pas affectés lors de la désactivation.

**Jour** : Permet de sélectionner le ou les jours de la semaine concerné(s) par la programmation. Pour annuler la programmation d'un jour en particulier, l'heure de ce jour doit être réinitialisée en réglant l'heure de démarrage à l'identique de l'heure d'arrêt. Si la ligne « tous » est utilisée, tous les jours de la période seront définis pour ces heures.

**Période de temps** : permet de sélectionner l'heure de démarrage et d'arrêt de la programmation d'un jour en particulier.

**Verrouillage** : permet de sélectionner ici le verrouillage souhaité.



Verrouillage du compresseur.



Verrouillage de la chaleur supplémentaire.



### **ASTUCE**

Si vous souhaitez régler une programmation similaire chaque jour de la semaine, commencez pas cocher « tous » puis modifiez les jours souhaités.



### **ATTENTION!**

Si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de démarrage, cela signifie que cette période se prolonge après minuit.

La programmation démarre toujours à la date à laquelle l'heure de démarrage est réglée.



### **ATTENTION!**

Le verrouillage à long terme peut diminuer le confort et les économies de fonctionnement.

## 4 Perturbations du confort

Dans la plupart des cas, la pompe à chaleur relève les interférences opérationnelles et les signale par des alarmes. Les instructions à suivre s'affichent alors à l'écran. Voir page 69 pour de plus amples informations concernant la gestion des alarmes. Si le dysfonctionnement ne s'affiche pas à l'écran, ou si l'écran n'est pas allumé, vous pouvez utiliser le guide de dépannage suivant.

### Gestion de l'alarme



Une alarme se déclenche en cas de dysfonctionnement. Elle est signalée par un voyant d'état passant du vert continu au rouge continu. Une sonnette d'alarme s'affiche également dans la fenêtre d'information.

#### Alarme

Une alarme avec un voyant d'état rouge indique un dysfonctionnement que la pompe à chaleur est incapable de régler. En tournant le bouton de commande et en appuyant sur OK vous pouvez afficher à l'écran le type d'alarme et procéder à sa réinitialisation. Vous pouvez également choisir de régler la pompe à chaleur sur mode aide.

**info/action** Vous pouvez voir ici la signification de l'alarme et obtenir des astuces pour corriger le problème à l'origine de celle-ci.

**réinitialisation de l'alarme** Dans la plupart des cas, il vous suffit de sélectionner « réinitialisation de l'alarme » pour corriger le problème à l'origine de l'alarme. Si une lumière verte apparaît après avoir sélectionné « réinitialisation de l'alarme », le problème a été réglé. Si une lumière rouge est toujours visible et qu'un menu « Alarme » apparaît à l'écran, cela signifie que le problème à l'origine de l'alarme n'a pas été réglé. Si l'alarme disparaît puis revient, contactez votre installateur.

**mode aide** « mode aide » est un type de mode Urgence. Cela signifie que la pompe à chaleur génère de la chaleur et/ou de l'eau chaude, et ce malgré un

problème. Cela peut signifier que le compresseur de la pompe à chaleur ne fonctionne pas. Dans ce cas, le thermoplongeur génère de la chaleur et/ou de l'eau chaude.

Sélectionner « mode aide » ne permet pas de corriger le problème à l'origine de l'alarme. Le voyant d'état continuera donc à être rouge.

Si l'alarme ne se réinitialise pas, contactez votre installateur pour des mesures correctives adaptées.



#### **REMARQUE!**

Pensez à toujours donner le numéro de série de la pompe à chaleur lorsque vous contactez votre installateur.

## **Dépannage**

Si l'interférence opérationnelle ne s'affiche pas à l'écran, les astuces suivantes peuvent être utilisées :

### **Opérations de base**

Commencez par vérifier les sources d'erreurs possibles suivantes :

- Position du commutateur .
- Groupe et principaux fusibles du logement.
- Le disjoncteur de fuite à la terre de l'habitation.

### **Température de l'eau chaude basse ou manque d'eau chaude**

- Pompe à chaleur en mode de fonctionnement incorrect.
  - Si le mode « manuel » est sélectionné, choisissez « supplément ».
- Importante consommation d'eau chaude.
  - Attendez que l'eau ait été chauffée. Vous pouvez activer la fonction permettant d'augmenter temporairement la production d'eau chaude (luxé temporaire) depuis le menu 2.1.
- Réglage d'eau chaude trop bas.
  - Accédez au menu 2.2 et sélectionnez un mode de confort supérieur.
- Priorité de fonctionnement de l'eau chaude trop faible ou absente.
  - Accédez au menu 4.9.1 et augmentez la durée pendant laquelle l'eau chaude doit être prioritaire.
- Vanne de remplissage du chauffe-eau fermée ou obstruée.
  - Ouvrez la vanne.

### **Température ambiante basse**

- Thermostats fermés dans plusieurs pièces.

- Réglez les thermostats au maximum dans le plus de pièces possible. Réglez la température ambiante à partir du menu 1.1 pour éviter d'obstruer les thermostats.
- Pompe à chaleur en mode de fonctionnement incorrect.
  - Accédez au menu 4.2. Si le mode « auto » est sélectionné, choisissez une valeur supérieure dans « arrêter le chauffage » depuis le menu 4.9.2.
  - Si le mode « manuel » est sélectionné, choisissez « chauffage ». Si cela ne suffit pas, sélectionnez « supplément ».
- Valeur définie du régulateur de chaleur automatique trop basse.
  - Accédez au menu 1.1 (température) et réglez le décalage de la loi d'eau. Si la température ambiante est uniquement faible par temps froid, la pente de la courbe dans le menu 1.9.1 (courbe de chauffage) devra être réajustée vers le haut.
- Priorité de fonctionnement de la chaleur trop faible ou absente.
  - Accédez au menu 4.9.1 et augmentez la durée pendant laquelle le chauffage doit être prioritaire.
- Le mode Vacances peut être activé à partir du menu 1.3.4.
  - Accédez au menu 1.3.4 et sélectionnez « Arrêt ».
- Commutateur externe permettant de modifier le chauffage ambiant activé.
  - Vérifiez les commutateurs externes.
- Air dans le système de climatisation.
  - Purger le système de climatisation.
- Vannes du système de climatisation fermées.
  - Ouvrez les vannes.

### **Température ambiante élevée**

- Valeur définie sur le régulateur de chaleur automatique trop élevée.
  - Accédez au menu 1.1 (température) et baissez le décalage de la loi d'eau. Si la température ambiante est uniquement élevée par temps froid, la pente de la courbe dans le menu 1.9.1 (courbe de chauffage) doit être abaissée.
- Commutateur externe permettant de modifier le chauffage ambiant activé.
  - Vérifiez les commutateurs externes.

### **Pression système basse**

- Quantité d'eau insuffisante dans le système de climatisation.
  - Faites l'appoint d'eau dans le système de climatisation.

### **Ventilation faible ou inexistante**

Cette partie du chapitre répertoriant les différentes erreurs ne s'applique que si l'accessoire NIBE FLM est installé.

- Filtre bloqué.
- Dispositif d'air évacué bloqué ou trop appauvri.
- Vitesse du ventilateur en mode réduit.
  - Accédez au menu 1.2 et sélectionnez « normal ».
- Commutateur externe permettant de modifier la vitesse du ventilateur activé.
  - Vérifiez les commutateurs externes.

## Ventilation élevée ou gênante

Cette partie du chapitre répertoriant les différentes erreurs ne s'applique que si l'accessoire NIBE FLM est installé.

- La ventilation n'est pas réglée.
  - Demandez à ce que votre système de ventilation soit réglé pour vous.
- Vitesse du ventilateur en mode forcé.
  - Accédez au menu 1.2 et sélectionnez « normal ».
- Commutateur externe permettant de modifier la vitesse du ventilateur activé.
  - Vérifiez les commutateurs externes.
- Filtre bloqué.
  - Nettoyez ou remplacez le filtre.

## Le compresseur ne démarre pas.

- Il n'y a pas de demande en chauffage.
  - La pompe à chaleur ne réclame ni chauffage ni eau chaude.
- Le délai minimum avant que le compresseur démarre n'a pas encore été atteint.
  - Attendez 30 minutes et vérifiez si le compresseur a démarré.
- Déclenchement de l'alarme.
  - Suivez les instructions affichées à l'écran.

## Gargouillements

Cette partie du chapitre répertoriant les différentes erreurs ne s'applique que si l'accessoire NIBE FLM est installé.

- Quantité d'eau insuffisante dans le joint d'eau.
  - Remplissez à nouveau le joint d'eau avec de l'eau.
- Joint d'eau obstrué.
  - Vérifiez et réglez le tuyau d'eau de condensation.

## Chaleur supplémentaire uniquement

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème et ne pouvez pas chauffer la maison, vous pouvez, en attendant le dépannage, continuer à faire fonctionner

la pompe en mode « chal. sup. uniq. ». Cela signifie que la pompe à chaleur n'utilise que le thermoplongeur pour chauffer l'habitation.

### **Régler la pompe à chaleur en mode chaleur supplémentaire**

1. Accédez au menu 4.2 mode fonct..
2. Sélectionnez « chal. sup. uniq. » à l'aide du bouton de commande puis appuyez sur le bouton OK.
3. Retournez aux menus principaux en appuyant sur le bouton Retour.

# 5 Données techniques

Les caractéristiques techniques de ce produit sont détaillées dans le manuel d'installation ([www.nibe.eu](http://www.nibe.eu)).

# 6 Glossaire

## Capteur extérieur

Capteur situé en extérieur. Ce capteur indique à la pompe à chaleur la température extérieure.

## Chaleur supplémentaire :

La chaleur supplémentaire est la chaleur produite en plus de la chaleur fournie par le compresseur de votre pompe à chaleur. Un thermoplongeur, un chauffage électrique, une chaudière à bois/mazout/gaz/granules ou un chauffage urbain sont des exemples de chauffages supplémentaires.

## Chauffe-eau

Cuve dans lequel l'eau domestique est chauffée. Se situe à l'extérieur de la pompe à chaleur.

## Collecteur

Flexible permettant à la saumure de circuler dans un système fermé entre la source de chaleur et la pompe à chaleur.

## Compresseur

Comprime le réfrigérant à l'état gazeux. La pression et la température augmentent lorsque le réfrigérant est compressé.

## Condensateur

Échangeur thermique où le réfrigérant chaud à l'état gazeux se condense (refroidi, il se liquéfie) et libère de l'énergie thermique vers les systèmes de chauffage et d'eau chaude de l'habitation.

## Conduite de retour

Conduite à partir de laquelle l'eau est renvoyée à la pompe à chaleur via le système de chauffage de l'habitation (radiateurs/serpentins de chauffage).

## Contrôleur de niveau

Accessoire qui détecte le niveau dans la cuve et déclenche un signal d'alarme si celui-ci est trop faible.

## Convecteur

Fonctionne de la même manière qu'un radiateur, à la différence près que l'air est ici évacué. Autrement dit, le convecteur peut être utilisé pour chauffer ou refroidir l'habitation.

## **COP**

Si une pompe à chaleur a un COP de 5, cela signifie qu'en principe, pour 10 centimes de chaleur dépensés, elle en rapportera 50. Cela correspond à la puissance de la pompe à chaleur. Différentes valeurs de mesure sont utilisées, comme par exemple : 0/35 où 0 indique le nombre de degrés de saumure entrante et 35 correspond au nombre de degrés de la température d'alimentation.

## **Côté fluide caloporteur**

Les conduites menant au système de climatisation de la maison et au condenseur constituent le côté fluide caloporteur.

## **Côté saumure**

Les flexibles, les trous de sondage et l'évaporateur constituent la face saumure.

## **Cuve de niveau**

Cuve partiellement transparente remplie de saumure chargée d'égaliser la pression dans le système à saumure. Lorsque la température de la saumure augmente ou diminue, la pression du système est modifiée, tout comme le niveau dans la cuve.

## **DUT (températures extérieures)**

Les températures extérieures varient en fonction de l'endroit où vous vivez. Plus les températures extérieures sont basses et plus la valeur sélectionnée à partir du menu « sélectionner une loi d'eau » sera faible.

## **Eau chaude domestique**

Eau utilisée pour la douche par exemple.

## **Échangeur thermique**

Dispositif permettant de transférer l'énergie thermique d'un point à un autre sans pour autant mélanger les fluides.

## **Évaporateur**

Échangeur thermique où le réfrigérant s'évapore en récupérant l'énergie thermique de la saumure, avant de refroidir.

## **Facteur de chaleur**

Mesure permettant de déterminer la quantité de chaleur générée par la pompe à chaleur par rapport à l'énergie électrique dont elle a besoin pour fonctionner. Un autre terme est également utilisé pour désigner ce concept : COP (coefficient de performance).

## Fluide caloporteur

Liquide chaud, généralement de l'eau normale, qui est envoyé de la pompe à chaleur vers le système de climatisation de la maison pour permettre de chauffer les pièces. Le fluide caloporteur permet également de chauffer l'eau via le réservoir à double fond ou le réservoir à serpentin.

## Loi d'eau

La loi d'eau indique la quantité de chaleur qui doit être générée par la pompe à chaleur en fonction des températures extérieures. Si une valeur importante est sélectionnée, cela indique à la pompe à chaleur qu'elle doit produire davantage de chaleur s'il fait froid dehors pour pouvoir atteindre des températures intérieures agréables.

## Mode Urgence

Mode pouvant être sélectionné à l'aide du commutateur en cas de dysfonctionnement pour arrêter le compresseur. Lorsque le mode Urgence de la pompe à chaleur est activé, l'habitation et/ou l'eau chaude est chauffée via un thermoplongeur.

## Perturbations du confort

Les perturbations du confort correspondent aux changements indésirables survenus au niveau de l'eau chaude/du confort intérieur, par exemple lorsque la température de l'eau chaude est trop basse ou que la température intérieure ne correspond pas au niveau souhaité.

Un dysfonctionnement de la pompe à chaleur peut parfois prendre la forme d'une perturbation en termes de confort.

Dans la plupart des cas, la pompe à chaleur relève les interférences opérationnelles et les signale par des alarmes. Les instructions à suivre s'affichent alors à l'écran.

## Pompe de circulation

Pompe permettant de faire circuler le liquide dans des tuyaux.

## Pressostat

Pressostat qui actionne une alarme et/ou arrête le compresseur en cas de pressions non autorisées dans le système. Un pressostat haute pression se déclenche si la pression de condensation est trop importante. Un pressostat basse pression se déclenche si la pression d'évaporation est trop faible.

## Radiateur

Autre terme pour désigner l'élément de chauffage. Ils doivent être remplis avec de l'eau pour pouvoir être utilisés avec F1145.

## **Rafrâichissement passif**

Voir « Système de rafraîchissement naturel »

## **Réfrigérant**

Substance circulant autour d'un circuit fermé dans la pompe à chaleur et qui, en raison des changements de pression, s'évapore et se condense. Pendant l'évaporation, le réfrigérant absorbe l'énergie thermique et en libère lors de la condensation.

## **Rendement**

Mesure permettant de déterminer le rendement de la pompe à chaleur. Plus la valeur est importante et mieux c'est.

## **Réservoir à double fond**

Un chauffage avec de l'eau chaude domestique (eau du robinet) est entouré d'une cuve extérieure renfermant de l'eau de chaudière (pour les radiateurs/éléments de l'habitation). La pompe à eau chauffe l'eau de chaudière, qui en plus d'être renvoyée vers tous les radiateurs/éléments de la maison, chauffe l'eau chaude domestique au sein de la cuve intérieure.

## **Réservoir à serpent**

Chauffage équipé d'un serpent intégré. L'eau dans le serpent chauffe l'eau à l'intérieur du chauffage.

## **Saumure**

Liquide dégivrant, comme l'éthanol ou le glycol mélangé à de l'eau, qui transporte l'énergie thermique de la source de chaleur (roche/sol/lac) vers la pompe à chaleur.

## **Serpent**

Un serpent permet de chauffer l'eau domestique (eau du robinet) dans le chauffe-eau de F1145.

## **Sonde d'ambiance**

Sonde située en intérieur. Cette sonde indique à la pompe à chaleur la température intérieure.

## **Soupape de sécurité**

Vanne qui s'ouvre et libère une petite quantité de liquide si la pression est trop élevée.

## **Supplément électrique**

Il s'agit de l'électricité qui est par exemple utilisée par un thermoplongeur en guise de complément pendant les jours les plus froids de l'année pour couvrir la demande en chauffage que la pompe de chaleur est incapable de gérer.

## **Système de climatisation**

Le système de climatisation est également appelé système de chauffage et/ou rafraîchissement. Le bâtiment est rafraîchi ou chauffé grâce à des radiateurs, des systèmes de serpentins au sol ou des ventilo-convecteurs.

## **Système de climatisation naturel**

La saumure froide du collecteur/sondage est utilisée pour refroidir l'habitation.

## **Temp. de retour**

Température de l'eau retournant à la pompe à chaleur après libération de l'énergie thermique vers les radiateurs/serpentins de chauffage.

## **Température calculée du circuit d'écoulement**

Température calculée par la pompe à chaleur et nécessaire au système de chauffage pour atteindre une température ambiante optimale. Plus l'air extérieur est froid, plus la température d'alimentation calculée est élevée.

## **Température d'alimentation**

Température de l'eau chauffée que la pompe à chaleur envoie vers le système de chauffage. Plus l'air extérieur est froid, plus la température de la conduite d'alimentation est élevée.

## **Tuyau d'écoulement**

Conduite dans laquelle l'eau chauffée est acheminée de la pompe à chaleur vers le système de chauffage du logement (radiateurs/serpentins de chauffage).

## **Vanne de détente**

Vanne permettant de réduire la pression du réfrigérant, après quoi la température du réfrigérant baisse.

## **Vanne directionnelle**

Vanne pouvant envoyer un liquide dans deux directions différentes. Vanne directionnelle permettant d'envoyer le liquide vers le système de climatisation, lorsque la pompe à chaleur produit de la chaleur pour l'habitation, et vers le chauffe-eau, lorsque la pompe à chaleur produit de l'eau chaude.

## **Vase d'expansion**

Cuve contenant de la saumure ou du fluide caloporteur et ayant pour fonction d'égaliser la pression dans le système à saumure ou à fluide caloporteur.

## **Ventilo-convecteurs**

Type de convecteur doté d'un ventilateur auxiliaire qui souffle de l'air chaud ou froid dans le logement.

# 7 Index

## A

- Affichage, 11
- Astuces d'économie, 21
  - Consommation énergétique , 21

## B

- Bouton de commande, 12
- Bouton OK, 12
- Bouton Retour, 12

## C

- Chaleur supplémentaire uniquement, 72
- Commutateur, 12
- Consommation énergétique , 21
- Contact, 5

## D

- Définir la production d'eau chaude, 45
- Définir la température intérieure, 24
- Dépannage, 70
- Données d'installation, 2
- Données techniques, 74

## E

- Entretien de F1145, 19
  - Astuces d'économie, 21
  - Vérifications régulières, 19

## F

- F1145 – à votre service, 24
  - Définir la production d'eau chaude, 45
  - Définir la température intérieure, 24
  - Obtenir des informations, 51
  - Régler la pompe à chaleur, 56
- F1145 – Un excellent choix, 7
- Fenêtre d'informations, 10
- Fonctionnement, 15
- Fonctionnement de la pompe à chaleur, 9

## G

- Gestion de l'alarme, 69
- Glossaire, 75

## I

- Informations externes, 10
  - Fenêtre d'informations, 10
  - Voyant d'état, 10
- Informations importantes, 2
  - Contact, 5
  - Données d'installation, 2

- F1145 – Un excellent choix, 7
- Numéro de série, 4

## L

- La pompe à chaleur - le cœur de la maison, 8

## M

- Menu Aide, 18

## N

- Navigation entre les fenêtres, 18
- Numéro de série, 4

## O

- Obtenir des informations, 51

## P

- Perturbations du confort, 69
  - Chaleur supplémentaire uniquement, 72
  - Dépannage, 70
  - Gestion de l'alarme, 69
- Prise de contact avec le F1145, 10
- Informations externes, 10
- Système de menus, 13
- Unité d'affichage, 11

## R

- Réglage d'une valeur, 17
- Régler la pompe à chaleur, 56

## S

- Sélection d'options, 16
- Sélection d'un menu, 15
- Système de menus, 13
  - Fonctionnement, 15
  - Menu Aide, 18
  - Navigation entre les fenêtres, 18
  - Réglage d'une valeur, 17
  - Sélection d'options, 16
  - Sélection d'un menu, 15

## U

- Unité d'affichage, 11
  - Affichage, 11
  - Bouton de commande, 12
  - Bouton OK, 12
  - Bouton Retour, 12
  - Commutateur, 12

Voyant d'état, 11

## **V**

Vérifications régulières, 19

Voyant d'état, 10, 11







NIBE AB Sweden  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
www.nibe.eu



431033